

LED SOLAR LIGHT/LED-SOLARLEUCHTE/LAMPE SOLAIRE À LED

(GB)

LED SOLAR LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

BUITENLAMP OP ZONNE-ENERGIE

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(SK)

SOLÁRNE LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(IT)

LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(DE) (AT) (BE)

LED-SOLARLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

LAMPKA SOLARNA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(ES)

LÁMPARA SOLAR LED

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(HU)

LED NAPELEMES LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(FR) (BE)

LAMPE SOLAIRE À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(DK)

LED SOLCELLELAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

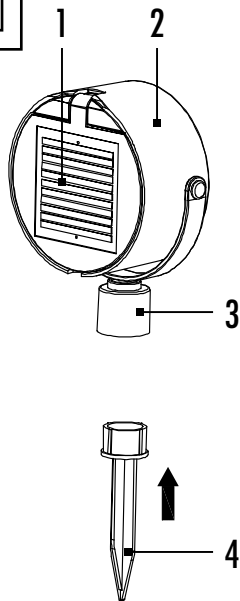
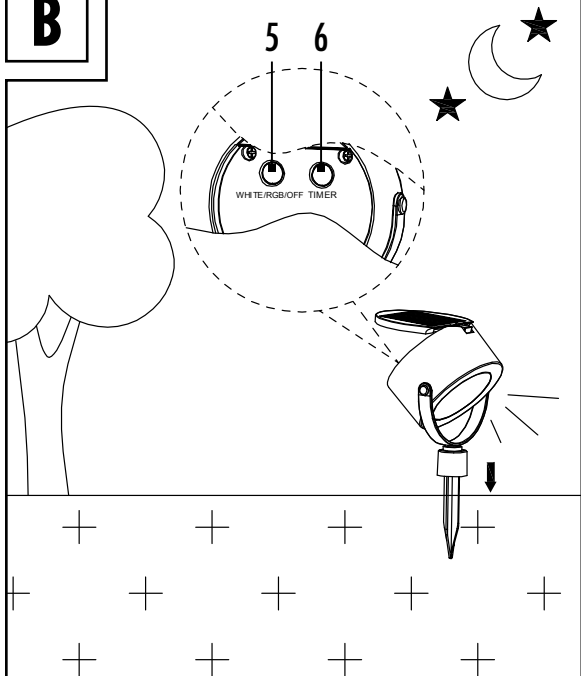
(PT)

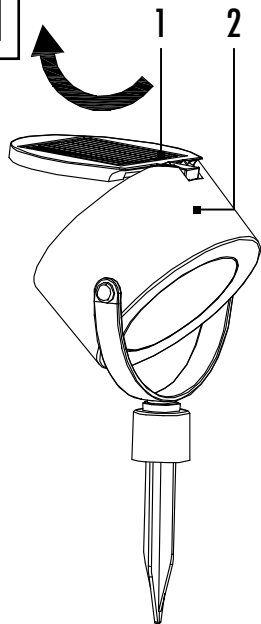
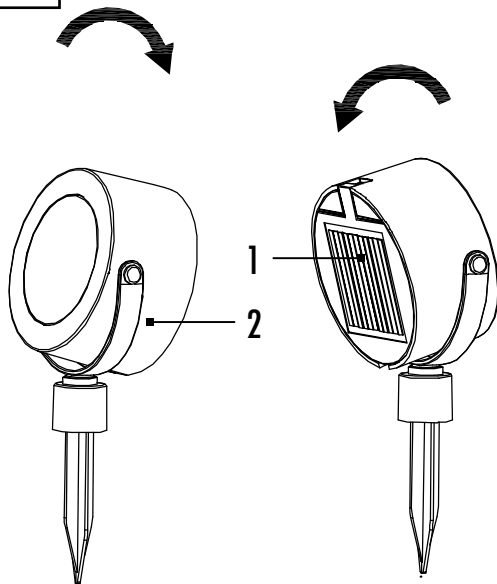
LUZ SOLAR LED

Indicações de montagem, utilização e segurança

IAN 540998_2510

GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DE/AT/BE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	18
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	32
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	47
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	60
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	74
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	87
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	100
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	113
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	126
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	139
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	152

A**B**

C**D**

List of pictograms used	Page 7
Introduction	Page 8
Intended use	Page 9
Parts description	Page 9
Technical data	Page 9
Scope of delivery	Page 9
General safety instructions	Page 9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 10
Function	Page 11
Before use	Page 11
Charging.....	Page 11
Installing the product	Page 12
Operation	Page 12
Timer function	Page 13
Winter-time use	Page 13
Cleaning and care	Page 13

Troubleshooting	Page 14
Storage during non-use	Page 14
Disposal	Page 14
Warranty	Page 16
Warranty claim procedure.....	Page 16
Service	Page 17

List of pictograms used

	Read instruction before use		ATTENTION! This symbol, along with the signal word “ATTENTION”, indicates that property damage is possible.
	DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words “WARNING! EXPLOSION HAZARD!” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
	WARNING! This symbol together with the signal word “WARNING” indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.		NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides further useful information.
	CAUTION! This symbol, along with the signal word “CAUTION”, indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.		This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!
	Protection class III		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

List of pictograms used

ta	Maximum rated ambient temperature		Safety information
	Direct current/voltage		Instructions for use
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.		The solar cell needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Cardinal direction: Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. Horizontal orientation: The horizontal orientation of the solar cell depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30°-40° is ideal.

LED Solar Light

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use

and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is intended for outdoor use. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for household room illumination.

Parts description

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| (1) Solar cell | (5) Mode button |
| (2) Solar cell housing | (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Ground spike attachment | (6) TIMER button |
| (4) Ground spike | |

Technical data

Operating voltage: 3.7 V===

Rechargeable battery: 1 x 3.7 V=== Rechargeable Lithium-ion battery, 500 mAh, 1.85 Wh, IMR 14500-500A (1IMR19/66) (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)

Power: 0.23 W

Degree of protection: IP44 (splash-proof)

Product dimension: 105 x 52 x 213 mm (with ground spike)

Product weight: 165 g

Operating temperature: 0 °C to 40 °C

Storage temperature: -10 °C to +45 °C

Operating humidity: 40 to 75 % RH

Scope of delivery

- | | |
|----------------|--------------------------------|
| 1 Main unit | 1 Set of assembly instructions |
| 1 Ground spike | and operating instructions |



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk

of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not use this product if you notice any damage!
- Always switch off the product, when storing it in a dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.

 **RISK OF INJURY!** Make sure that when the lamp is removed that the ground spike is also removed so it cannot pose any risk (e.g. stumbling over it).



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries.
Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals!

Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear

suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

Function

The solar cell **(1)** converts energy from sunlight into electricity. It charges the rechargeable battery installed in the battery compartment. This rechargeable battery stores electric energy supplied by the solar cell **(1)**. Switch on the product with the mode button **(5)**. The product will automatically light on as it begins to get dark. The LEDs are a very long-life and energy- saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on

the solar cell **(1)** and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). The rechargeable battery must be charged before using the product for the first time (see “Charging”).

(i) NOTE: The product is not working below 0 °C and above 45 °C according to the battery protection.

Before use

(i) NOTE: Remove all packaging materials from the product.

(i) NOTE: Remove the sticker from the solar cell **(1)** before use.

Charging

Charge the rechargeable battery completely before the first use.

(i) NOTE: Recommend using the product within 3 months after purchase.

(i) NOTE: Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

- The product must be switched on when the battery is charging. Press the mode button **(5)** to either “WHITE” or “RGB” mode to switch on the product.

- The charging period of the rechargeable battery using the solar cell (1) depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell (1). Place the solar cell (1) as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

Installing the product

- Insert the ground spike (4) into the ground spike attachment (3) of the solar cell housing (2) (see Fig. A).
- Push the ground spike (4) far enough into the ground (lawn, flower bed) so it is firmly positioned upright in the ground.
- Make sure it is firmly positioned.
- Do not use any force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product.
- For optimal results, set up the product in a location where the solar cell (1) is exposed to sunlight for the longest possible amount of time.
- Do not put the product under bushes, trees, canopies etc. as this reduces the incidence of incoming sunlight.
- Position the product in such a way that the solar cell (1) is not covered or in the shade.

ⓘ NOTE: Make sure the solar cell (1) is not impacted by other light sources, e.g. yard- or street lighting, or the product will not switch on at twilight.

ⓘ NOTE: The solar cell (1) and the solar cell housing (2) can be adjusted to desired angle to ensure greater exposure to sunlight (see Fig. C and Fig. D).

Cardinal direction:

Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.

Horizontal orientation:

The horizontal orientation of the solar cell (1) depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30 °-40 ° is ideal.

Operation (see Fig. B)

- Press the mode button (5) one time, the product will automatically light up with warm white light when in dark.

- Press the mode button **(5)** again, it will activate the RGB mode. The product will automatically light up with color changing when in dark.
- Press the mode button **(5)** again to switch off the product.
- To switch off the timer function, press the TIMER button **(6)** again and the green light of the TIMER button **(6)** will be turned off. When the timer function is switched off, the product glows continuously in dark.

Timer function

- To switch on the timer function, press the TIMER button **(6)** one time after the product is switched on. The TIMER button **(6)** will light up green indicate the timer function is activated.

(i) NOTE: The timer will only start to count for 6 hours lighting time once the product light up in dark. After that, the product will light off automatically.

Timer function can be switched on in both two operation modes (Warm white light & RGB).

- (i) NOTE:** The timer will be reset for counting 6 hours lighting time based on below 3 situations:
- Manually switch off and on the product
 - Manually switch off and on the timer
 - Solar cell **(1)** exposed to any light source, that lead the product light off

Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, charging of the rechargeable battery may be reduced, and correspondingly, the effectiveness of the product may decrease. For this reason check that the solar cell **(1)** remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

Cleaning and care

- Before cleaning, switch the product off.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the solar cell **(1)** particularly for dirt.
- Regularly clean the solar cell **(1)** to ensure proper functionality.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Install the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery is drained or there was not enough day light.	Charge the rechargeable battery or install the solar cell (1) in a location where they are exposed to more sunlight.

Storage during non-use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a longer period of time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life.
- Regularly charge the built-in battery, if you do not use the product for a longer period of time. This is necessary to preserve the battery.

Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 540998_2510) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 20
Einleitung	Seite 22
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 22
Teilebeschreibung	Seite 22
Technische Daten	Seite 22
Lieferumfang	Seite 23
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 23
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 24
Funktion	Seite 24
Vor der Inbetriebnahme.....	Seite 25
Akku aufladen	Seite 25
Produkt montieren	Seite 25
Bedienung	Seite 26
Timer-Funktion	Seite 26
Winterbetrieb.....	Seite 27
Reinigung und Pflege	Seite 27

Fehlerbehebung	Seite 27
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 28
Entsorgung	Seite 28
Garantie	Seite 30
Abwicklung im Garantiefall	Seite 31
Service	Seite 31

Legende der verwendeten Piktogramme

	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.

Legende der verwendeten Piktogramme

	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!
	Schutzklasse III		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
ta	Maximale Umgebungstemperatur		Sicherheitshinweise
	Gleichstrom/-spannung		Handlungsanweisungen
	Das Produkt schaltet sich bei Dämmerung automatisch ein und wieder aus, sobald normale Außenlichtverhältnisse wiederhergestellt sind. Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht durch andere Lichtquellen wie Garten- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da das Produkt sich sonst bei Dämmerung nicht einschaltet.		Die Solarzelle muss so direkt wie möglich dem Sonnenlicht ausgesetzt sein. Kardinalrichtung: Die Ausrichtung nach Süden ist optimal. Ausrichtungen mit leichten Abweichungen nach Westen sind denen mit leichten Abweichungen nach Osten vorzuziehen. Horizontale Ausrichtung: Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle hängt vom geografischen Breitengrad des Montageortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30°-40° ideal.

LED-Solarleuchte

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Anwendung im Außenbereich bestimmt. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet oder zur Verwendung in anderen Anwendungen vorgesehen.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Teilebeschreibung

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| (1) Solarzelle | (5) Modus-Taste (WHITE/RGB/ |
| (2) Solarzellengehäuse | OFF) |
| (3) Erdspießhalterung | (6) TIMER-Taste |
| (4) Erdspieß | |

Technische Daten

- | | |
|-----------------------|--|
| Betriebsspannung: | 3,7 V === |
| Akku: | 1 x 3,7 V === Lithium-Ionen-Akku, 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (nicht durch den Benutzer austauschbar; Austausch nur durch eine qualifizierte Person) |
| Leistung: | 0,23 W |
| Schutzart: | IP44 (spritzwassergeschützt) |
| Produktabmessungen: | 105 x 52 x 213 mm (mit Erdspieß) |
| Produktgewicht: | 165 g |
| Betriebstemperatur: | 0 °C bis 40 °C |
| Lagertemperatur: | -10 °C bis +45 °C |
| Betriebsfeuchtigkeit: | 40 bis 75 % RH |

Lieferumfang

1 Hauptgerät
1 Erdspeiß

1 Montage- und
Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Schalten Sie das Produkt immer aus, wenn Sie es in einer dunklen Umgebung aufbewahren, damit sich der Akku nicht entlädt.
- Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass, wenn die Leuchte entfernt wird, auch der Erdspeiß mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

Funktion

Die Solarzelle (1) wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Sie lädt den im Akkufach eingebauten Akku auf. Dieser Akku speichert die von der Solarzelle (1) eingespeiste elektrische Energie. Schalten Sie das Produkt mit der Modus-Taste (5) ein. Das

Produkt schaltet sich automatisch ein, sobald es dunkel wird. Die LEDs sind eine sehr langlebige und energiesparende Lichtquelle. Die Leuchtdauer hängt von der Sonneneinstrahlung, dem Einstrahlwinkel des Lichts auf die Solarzelle (1) und der Temperatur ab (die Kapazität des Akkus ist temperaturabhängig). Vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts muss der Akku geladen sein (siehe „Akku aufladen“).

❗ HINWEIS: Gemäß Batterieschutz arbeitet das Produkt nicht unter 0 °C und über 45 °C.

Vor der Inbetriebnahme

❗ HINWEIS: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

❗ HINWEIS: Entfernen Sie vor Gebrauch den Aufkleber von der Solarzelle (1).

Akku aufladen

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

❗ HINWEIS: Wir empfehlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.

❗ HINWEIS: Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

- Das Produkt muss eingeschaltet sein, während der Akku aufgeladen wird. Wählen Sie durch Drücken der Modus-Taste (5) „WHITE“ oder „RGB“, um das Produkt einzuschalten.
- Die Ladedauer des Akkus bei Nutzung der Solarzelle (1) ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallwinkel des Lichts auf die Solarzelle (1). Stellen Sie die Solarzelle (1) möglichst senkrecht zum Lichteinfallwinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

Produkt montieren

- Stecken Sie den Erdspieß (4) in die Erdspießhalterung (3) des Solarzellengehäuses (2) (siehe Abb. A).
- Stecken Sie den Erdspieß (4) so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass er fest und aufrecht im Boden steht.
- Vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt.
- Wenden Sie beim Zusammenbau oder Aufstellen des Produkts keine Gewalt an, z. B. Hammerschläge. Dadurch wird das Produkt beschädigt.

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle **(1)** möglichst lange dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht unter Büschen, Bäumen, Vordächern usw. auf, da dies den Einfall von Sonnenlicht verringert.
- Positionieren Sie das Produkt so, dass die Solarzelle **(1)** nicht verdeckt ist oder im Schatten steht.

ⓘ HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Solarzelle **(1)** nicht durch andere Lichtquellen, z. B. Garten- oder Straßenbeleuchtung, beeinträchtigt wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.

ⓘ HINWEIS: Die Solarzelle **(1)** und das Solarzellengehäuse **(2)** können auf den gewünschten Winkel eingestellt werden, um eine bessere Sonneneinstrahlung zu gewährleisten (siehe Abb. C und Abb. D).

Kardinalrichtung:

Die Ausrichtung nach Süden ist optimal. Ausrichtungen mit leichten Abweichungen nach Westen sind denen mit leichten Abweichungen nach Osten vorzuziehen.

Horizontale Ausrichtung:

Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle **(1)** hängt vom geographischen Breitengrad des Montageortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30°-40° ideal.

Bedienung (siehe Abb. B)

- Drücken Sie einmal die Modus-Taste **(5)**. Das Produkt leuchtet bei Dunkelheit automatisch mit warmweißem Licht.
- Drücken Sie die Modus-Taste **(5)** erneut, um den RGB-Modus zu aktivieren. Das Produkt leuchtet bei Dunkelheit automatisch mit wechselnden Farben.
- Drücken Sie die Modus-Taste **(5)** erneut, um das Produkt auszuschalten.

Timer-Funktion

- Um die Timer-Funktion zu aktivieren, drücken Sie nach dem Einschalten des Produkts einmal die TIMER-Taste **(6)**. Die TIMER-Taste **(6)** leuchtet grün und zeigt damit an, dass die Timer-Funktion aktiviert ist.

ⓘ HINWEIS: Der Timer beginnt erst dann mit dem Zählen der 6-stündigen Leuchtdauer, wenn das Produkt im Dunkeln

aufleuchtet. Danach schaltet sich das Produkt automatisch aus. Die Timer-Funktion kann in beiden Betriebsmodi (warmweißes Licht & RGB) eingeschaltet werden.

i HINWEIS: Der Timer wird in den folgenden 3 Situationen zurückgesetzt und beginnt erneut mit dem Zählen der 6-stündigen Leuchtdauer:

- Manuelles Ein- und Ausschalten des Produkts
- Manuelles Ein- und Ausschalten des Timers
- Die Solarzelle **(1)** wird einer Lichtquelle ausgesetzt, wodurch das Produkt ausgeschaltet wird.
- Um die Timerfunktion auszuschalten, drücken Sie erneut die TIMER-Taste **(6)**. Die grüne LED der TIMER-Taste **(6)** erlischt. Wenn die Timerfunktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt im Dunkeln kontinuierlich.

Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **(1)** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganzjährig unbeschattet ist.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie die Solarzelle **(1)** regelmäßig insbesondere auf Verschmutzungen.
- Reinigen Sie die Solarzelle **(1)** regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl es den ganzen Tag der Sonne ausgesetzt war.	Künstliche Lichtquellen, z. B. Straßenbeleuchtung, beeinträchtigen das Produkt.	Stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem es nicht durch andere Lichtquellen gestört wird.

Problem	Ursache	Lösung
Das Licht geht nicht an oder leuchtet nur kurz auf.	Der Akku ist leer oder es herrschte zu wenig Tageslicht.	Laden Sie den Akku auf oder platzieren Sie die Solarzelle (1) an einem Ort, an dem sie mehr Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollte der eingebaute Akku vollständig aufgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Laden Sie den eingebauten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Dies ist notwendig, um die Leistung des Akkus zu erhalten.

Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder

Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien

und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 540998_2510) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 34
Introduction	Page 36
Utilisation conforme.....	Page 36
Description des pièces	Page 36
Caractéristiques techniques	Page 36
Contenu de la livraison.....	Page 37
Consignes générales de sécurité	Page 37
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 38
Fonction	Page 38
Avant la mise en service.....	Page 39
Recharger la batterie	Page 39
Montage du produit	Page 39
Utilisation	Page 40
Fonction Timer (minuterie)	Page 40
Fonctionnement hivernal.....	Page 41
Nettoyage et entretien	Page 41

Dépannage	Page 42
Stockage en cas de non-utilisation	Page 42
Mise au rebut	Page 42
Garantie	Page 44
Faire valoir sa garantie	Page 46
Service après-vente	Page 46

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi avant utilisation		ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.
	DANGER ! Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.		AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement accompagné de ce signe et des mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » indique un danger potentiel d'explosion. Si cet avertissement est ignoré, vous vous exposez à un risque de blessures graves ou de mort, ainsi qu'à un risque de dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.		REMARQUE: Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.

Légende des pictogrammes utilisés

	PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.		Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des matières thermiques ou des substances chimiques !
	Classe de protection III		Le sigle CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.
ta	Température ambiante maximale		Consignes de sécurité
	Courant continu/Tension continue		Instructions de manipulation
	Le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit et s'éteint dès que les conditions normales de lumière extérieure sont rétablies. Assurez-vous que la cellule solaire ne soit pas influencée par d'autres sources de lumière, par exemple l'éclairage d'un jardin ou d'une rue. Le produit ne s'allumera alors pas au crépuscule.		La cellule solaire doit être exposée aussi directement que possible à la lumière du soleil. Direction cardinale : Une orientation plein sud est optimale. Les orientations légèrement décalées vers l'ouest sont préférables à celles légèrement décalées vers l'est. Orientation horizontale : L'orientation horizontale de la cellule solaire dépend de la latitude géographique du lieu d'installation. En Europe centrale, l'angle idéal se situe entre 30° et -40°.

Lampe solaire à LED

Introduction

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme

Le produit est conçu pour être utilisé en plein air. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial ou tout autre domaine d'utilisation.

- Ce produit ne convient pas à l'éclairage de pièces dans un cadre domestique.

Description des pièces

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| (1) Cellule solaire | (3) Support de piquet de terre |
| (2) Boîtier de cellule solaire | (4) Piquet de terre |

(5) Touche Mode
(WHITE/RGB/OFF)

(6) Touche TIMER (minuterie)

Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	3,7 V===
Batterie :	1 batterie 3,7 V=== batterie lithium-ion, 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (non remplaçable par l'utilisateur ; remplacement uniquement par une personne qualifiée)
Puissance :	0,23 W
Indice de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Dimensions du produit :	105 x 52 x 213 mm (avec piquet de terre)
Poids du produit :	165 g
Température de fonctionnement :	de 0 °C à 40 °C
Température de stockage :	de -10 °C à 45 °C
Humidité de l'air :	de 40 à 75 % HR

Contenu de la livraison

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1 appareil principal | 1 notice de montage et d'utilisation |
| 1 piquet de terre | |



Consignes générales de sécurité

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, REMETTEZ-LEUR ÉGALEMENT TOUTS LES DOCUMENTS !

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS-ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
 - N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
 - Éteignez toujours le produit lorsque vous le rangez dans un environnement sombre, afin d'éviter que la batterie ne se décharge.
 - Les LED ne peuvent pas être remplacées.
 - Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
 - Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- ⚠️ RISQUE DE BLESSURE !** Lorsque vous rangez le luminaire, veuillez également à enlever le piquet de terre afin de prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

Fonction

La cellule solaire **(1)** convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. Elle recharge la batterie insérée dans le compartiment à batterie. Cette batterie sauvegarde l'énergie électrique fournie par

la cellule solaire (1). Éteignez le produit au moyen de la touche Mode (5). Le produit s'allume automatiquement dès qu'il fait sombre. Les LED intégrées constituent une source lumineuse très durable et économe en énergie. La durée d'éclairage dépend de l'ensoleillement, de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire (1) et de la température (la capacité de la batterie étant dépendante de la température). Lors de la première mise en service du produit, la batterie doit être chargée (voir « Recharger la batterie »).

i REMARQUE : Conformément à la protection de la batterie, le produit ne fonctionne pas en dessous de 0 °C ni au-dessus de 45 °C.

Avant la mise en service

i REMARQUE : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

i REMARQUE : Retirez l'autocollant de la cellule solaire (1) avant utilisation.

Recharger la batterie

Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service.

i REMARQUE : Nous recommandons d'utiliser le produit dans les 3 mois suivant l'achat.

- i REMARQUE :** Chargez complètement la batterie avant le stockage. Si vous souhaitez stocker le produit pendant plus de 3 mois, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.
- Le produit doit être allumé pendant que la batterie se charge. Appuyez sur la touche Mode (5) pour sélectionner « WHITE » ou « RGB » afin d'allumer le produit.
 - La durée de rechargement de la batterie en cas d'utilisation de la cellule solaire (1) dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire (1). Placez la cellule solaire (1) de manière à ce qu'elle soit aussi perpendiculaire que possible à l'angle d'incidence de la lumière. Cela garantit ainsi une intensité de rayonnement maximale.

Montage du produit

- Insérez le piquet de terre (4) dans le support de piquet de terre (3) du boîtier de cellule solaire (2) (voir Fig. A).

- Plantez le piquet de terre **(4)** aussi profondément que possible dans le sol (pelouse, massif de fleurs, etc.) afin qu'il soit stable et vertical.
- Assurez-vous de sa bonne stabilité.
- N'exercez pas de force lors de l'assemblage ou de l'installation du produit, par exemple en frappant avec un marteau. Le produit pourrait sinon être endommagé.
- Afin d'obtenir des résultats optimaux, placez le produit à un endroit où la cellule solaire **(1)** est exposée le plus longtemps possible à la lumière du soleil.
- Ne placez pas le produit sous des buissons, des arbres, des auvents, etc., car cela réduirait l'exposition à la lumière du soleil.
- Positionnez le produit de manière à ce que la cellule solaire **(1)** ne soit pas recouverte et ne soit pas à l'ombre.
- ❗ **REMARQUE :** Assurez-vous que la cellule solaire **(1)** n'est pas affectée par d'autres sources lumineuses, comme un éclairage de jardin ou un éclairage public, car sinon le produit ne s'allumera pas au crépuscule.
- ❗ **REMARQUE :** La cellule solaire **(1)** et le boîtier de cellule solaire **(2)** peuvent être ajustés à l'angle souhaité afin d'optimiser l'exposition au soleil (voir Fig. C et Fig. D).

Direction cardinale :

Une orientation plein sud est optimale. Les orientations légèrement décalées vers l'ouest sont préférables à celles légèrement décalées vers l'est.

Orientation horizontale :

L'orientation horizontale de la cellule solaire **(1)** dépend de la latitude géographique du lieu d'installation. En Europe centrale, l'angle idéal se situe entre 30° et 40°.

Utilisation (voir Fig. B)

- Appuyez une fois sur la touche Mode **(5)**. Le produit s'allume automatiquement dans l'obscurité avec une lumière blanc chaud.
- Appuyez de nouveau sur la touche Mode **(5)** pour activer le mode RGB. Le produit s'allume automatiquement dans l'obscurité avec des couleurs changeantes.
- Appuyez de nouveau sur la touche Mode **(5)** pour éteindre le produit.

Fonction Timer (minuterie)

- Pour activer la fonction Timer, appuyez une fois sur la touche TIMER **(6)** après avoir allumé le produit. La touche TIMER **(6)**

s'allume en vert et indique ainsi que la fonction Timer est activée.

❗ REMARQUE : La minuterie ne commence à compter la durée d'éclairage de 6 heures que lorsque le produit s'allume dans l'obscurité. Le produit s'éteint ensuite automatiquement. La fonction Timer peut être activée dans les deux modes de fonctionnement (lumière blanc chaud et RGB).

❗ REMARQUE : La minuterie se réinitialise et recommence à compter la durée d'éclairage de 6 heures dans les 3 situations suivantes :

- Mise en marche et arrêt manuels du produit
- Mise en marche et arrêt manuels de la minuterie
- La cellule solaire **(1)** est exposée à une source de lumière, ce qui provoque l'extinction du produit.
- Pour désactiver la fonction Timer, appuyez de nouveau sur la touche **TIMER (6)**. La LED verte de la touche **TIMER (6)** s'éteint. Lorsque la fonction Timer est désactivée, le produit reste allumé en continu dans l'obscurité.

Fonctionnement hivernal

En hiver, en raison de l'ensoleillement faible, la charge de la batterie peut diminuer et la performance du produit s'en trouver ainsi réduite. Vérifiez donc également en hiver que, malgré la position basse du soleil, la cellule solaire **(1)** ne soit pas à l'ombre tout au long de la journée.

Nettoyage et entretien

- Éteignez le produit pour le nettoyer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- Vérifiez régulièrement la cellule solaire **(1)**, en particulier pour détecter toute salissure.
- Nettoyez régulièrement la cellule solaire **(1)** afin de garantir un fonctionnement optimal.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas, même s'il a été exposé au soleil toute la journée.	Les sources lumineuses artificielles, par exemple l'éclairage public, peuvent perturber le fonctionnement du produit.	Placez le produit à un endroit où il ne sera pas perturbé par d'autres sources lumineuses.
La lumière ne s'allume pas ou ne reste allumée que brièvement.	La batterie est déchargée ou il y a eu trop peu de lumière du jour.	Rechargez la batterie ou placez la cellule solaire (1) dans un endroit où elle reçoit davantage de lumière solaire.

Stockage en cas de non-utilisation

- Stockez le produit dans un endroit sec, protégé de la poussière et des rayons directs du soleil.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie intégrée doit être complètement rechargée afin de prolonger sa durée de vie.
- Chargez la batterie intégrée à intervalles réguliers si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue durée. Cela est nécessaire pour préserver les performances de la batterie.

Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Piles/accumulateurs :



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque

celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du

vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 540998_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 49
Inleiding	Pagina 51
Correct gebruik	Pagina 51
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 51
Technische gegevens.....	Pagina 51
Omvang van de levering	Pagina 51
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 52
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 52
Functie	Pagina 53
Voor de ingebruikname	Pagina 54
Batterij opladen	Pagina 54
Product monteren.....	Pagina 54
Bediening	Pagina 55
Timer-functie	Pagina 55
Gebruik in de winter	Pagina 56
Reiniging en onderhoud	Pagina 56

Storingen oplossen	Pagina 56
Opslag bij niet-gebruik	Pagina 57
Afvoer	Pagina 57
Garantie	Pagina 58
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 59
Service	Pagina 59

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing		LET OP! Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op mogelijke materiële schade.
	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.		WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!' wijst op een mogelijk explosiegevaar. Als aan een dergelijke waarschuwing geen gehoor wordt gegeven, kan dit ernstig letsel, de dood en eventuele materiële schade tot gevolg hebben. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of eventuele materiële schade te vermijden!
	WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.		OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft nuttige aanvullende informatie.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	PAS OP! Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.		Dit teken wijst erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!
	Beschermingsklasse III		Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Maximale omgevingstemperatuur		Veiligheidsinstructies
	Gelijkstroom/-spanning		Instructies
	Het product wordt automatisch ingeschakeld als het donker wordt en weer uitgeschakeld zodra het buiten weer lichter wordt. Zorg ervoor dat de zonnecel niet door andere lichtbronnen zoals bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed omdat het product dan niet wordt ingeschakeld als het donker wordt.		De zonnecel moet zo direct mogelijk aan zonlicht worden blootgesteld. Beste afstelling: een afstelling op het zuiden is optimaal. Een afstelling met een lichte afwijking naar het westen is beter dan met een lichte afwijking naar het oosten. Horizontale afstelling: de horizontale afstelling van de zonnecel hangt af van de geografische breedtegraad van de montageplek. In Midden-Europa is een hoek van 30°-40° ideaal.

Buitenlamp op zonne-energie

Inleiding

De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden of voor andere toepassingen.

- Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.

Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| (1) Zonnecel | (5) Modus-knop |
| (2) Zonnecelbehuizing | (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Grondpenhouder | (6) TIMER-knop |
| (4) Grondpen | |

Technische gegevens

- Bedrijfsspanning: 3,7 V===
- Batterij: 1 x 3,7 V=== lithium-ion-accu, 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (kan niet door de gebruiker worden vervangen, alleen te vervangen door een gekwalificeerd persoon)
- Vermogen: 0,23 W
- Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)
- Productafmetingen: 105 x 52 x 213 mm (met grondpen)
- Productgewicht: 165 g
- Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C
- Opslagtemperatuur: -10 °C tot +45 °C
- Bedrijfsvochtigheid: 40 tot 75% RH

Omvang van de levering

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1 basisapparaat | 1 montagehandleiding/ |
| 1 grondpen | gebruiksaanwijzing |



Algemene veiligheidsinstructies

**MAAK U VOOR HET EERSTE GEBRUIK VAN HET PRODUCT VER-
TROUWD MET ALLE AANWIJZINGEN OVER DE BEDIENING EN DE
VEILIGHEID! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN WANNEER U
HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!**



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEU- TERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zon-

der toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met

het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het product niet wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd!
- Schakel het product altijd uit wanneer u het in een donkere omgeving bewaart zodat de batterij niet wordt ontladen.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan moet het gehele product worden vervangen.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.



LETSELGEVAAR! Zorg ervoor dat als de lamp wordt verwijderd ook de grondpen wordt verwijderd zodat deze geen gevaar vormt (bijv. struikelen).



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische

brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

Functie

De zonnecel **(1)** zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Hij laadt de in het batterijvak ingebouwde batterij op. Deze batterij slaat de door de zonnecel **(1)** opgewekte elektrische energie op. Schakel het product in met de Modus-knop **(5)**. Het product wordt automatisch ingeschakeld zodra het donker wordt. De leds zijn een zeer duurzame en energiebesparende lichtbron. De verlichtingsduur hangt af van de hoeveelheid zonlicht, de hoek waaronder het licht op de zonnecel **(1)** valt en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Vóór de eerste ingebruikname van het product moet de batterij opgeladen zijn (zie 'Batterij opladen').

- ❗ **Opmerking:** conform de batterijbescherming werkt het product niet onder 0 °C en boven 45 °C.

Voor de ingebruikname

- ❗ **OPMERKING:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- ❗ **Opmerking:** verwijder vóór het gebruik de sticker van de zonnecel (1).

Batterij opladen

Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op.

- ❗ **OPMERKING:** wij raden aan om het product binnen 3 maanden na aankoop te gebruiken.
- ❗ **OPMERKING:** laad de batterij voor het opbergen volledig op. Wanneer u het product langer dan 3 maanden wilt opbergen, moet u de batterij elke 3 maanden volledig opladen.
- Het product moet ingeschakeld zijn terwijl de batterij wordt opgeladen. Om het product in te schakelen kiest u door op de Modus-knop (5) te drukken voor 'WHITE' of 'RGB'.
 - De oplaadduur van de batterij bij gebruik van de zonnecel (1) is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de

invalshoek van het licht op de zonnecel (1). Zet de zonnecel (1) zo haaks mogelijk op de lichtinval. Zo krijgt de zonnecel het meeste licht.

Product monteren

- Steek de grondpen (4) in de grondpenhouder (3) van de zonnecelbehuizing (2) (zie afb. A).
- Steek de grondpen (4) zo ver in de grond (gazon, bloemperk) dat hij stevig en rechtop in de grond staat.
- Controleer of hij goed vastzit.
- Gebruik bij het in elkaar zetten of plaatsen van het product geen geweld, bijv. door gebruik te maken van een hamer. Daardoor wordt het product beschadigd.
- Voor de meest optimale resultaten zet u het product op een plek neer waar de zonnecel (1) zo lang mogelijk aan zonlicht wordt blootgesteld.
- Plaats het product niet onder struiken, bomen, afdaken enz. omdat dit de inval van het zonlicht vermindert.
- Zet het product zo neer dat de zonnecel (1) niet is afgedekt of in de schaduw staat.

- i OPMERKING:** let erop dat de zonnecel (1) niet wordt beïnvloed door andere lichtbronnen zoals tuin- of straatverlichting, anders wordt het product niet ingeschakeld als het donker wordt.
- i OPMERKING:** de zonnecel (1) en de zonnecelbehuizing (2) kunnen in de gewenste hoek worden afgesteld om meer zonlicht op te kunnen vangen (zie afb. C en afb. D).

Beste afstelling:

een afstelling op het zuiden is optimaal. Een afstelling met een lichte afwijking naar het westen is beter dan met een lichte afwijking naar het oosten.

Horizontale afstelling:

de horizontale afstelling van de zonnecel (1) hangt af van de geografische breedtegraad van de montageplek. In Midden-Europa is een hoek van 30°-40° ideaal.

Bediening (zie afb. B)

- Druk één keer op de Modus-knop (5). Het product brandt in het donker automatisch met warmwit licht.

- Druk opnieuw op de Modus-knop (5) om de RGB-modus te activeren. Het product brandt in het donker automatisch met wisselende kleuren.
- Druk opnieuw op de Modus-knop (5) om het product uit te schakelen.

Timer-functie

- Om de Timer-functie te activeren, drukt u na het inschakelen van het product eenmaal op de TIMER-knop (6). De TIMER-knop (6) brandt groen en geeft daarmee aan dat de Timer-functie is geactiveerd.
- i OPMERKING:** de timer begint pas met het tellen van de 6-urige verlichtingsduur wanneer het product in het donker gaat branden. Daarna wordt het product automatisch uitgeschakeld. De Timer-functie kan in beide bedrijfsmodi (warmwit licht & RGB) worden ingeschakeld.
- i OPMERKING:** de timer wordt in de volgende 3 situaties teruggezet en begint opnieuw met het tellen van de 6-urige verlichtingsduur:
 - handmatig in- en uitschakelen van het product
 - handmatig in- en uitschakelen van de timer

- de zonnecel **(1)** wordt aan een lichtbron blootgesteld waardoor het product wordt uitgeschakeld.

- Om de Timer-functie uit te schakelen, drukt u nogmaals op de TIMER-knop **(6)**.

De groene led van de TIMER-knop **(6)** gaat uit. Als de Timer-functie is uitgeschakeld, brandt het product in het donker permanent.

Gebruik in de winter

Vanwege het weinige zonlicht kan het opladen van de batterij in de winter minder worden waardoor ook de prestaties van het product

afnemen. Controleer daarom ook in de winter of de zonnecel **(1)** ondanks het weinige zonlicht de hele dag door uit de schaduw blijft.

Reiniging en onderhoud

- Schakel het product voor het schoonmaken uit.
- Gebruik voor het schoonmaken een iets vochtige, pluisvrije doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer de zonnecel **(1)** regelmatig, met name op vervuiling.
- Reinig de zonnecel **(1)** regelmatig om een goede werking te garanderen.

Storingen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan hoewel het de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen, bijv. straatverlichting, beïnvloeden het product.	Zet het product op een plek neer waar het niet wordt beïnvloed door andere lichtbronnen.
Het licht gaat niet aan of licht slechts kort op.	De batterij is leeg of er was te weinig daglicht.	Laad de batterij op of plaats de zonnecel (1) op een plek waar deze meer zonlicht krijgt.

Opslag bij niet-gebruik

- Bewaar het product op een droge, stofvrije plek, beschermd tegen direct zonlicht.
- Wanneer het product een langere tijd niet wordt gebruikt, moet de ingebouwde batterij volledig worden opgeladen om de levensduur ervan te verlengen.
- Laad de ingebouwde batterij regelmatig op als het product een langere tijd niet wordt gebruikt. Dit is noodzakelijk om de prestaties van de batterij te behouden.

Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgeestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het - naar onze keuze - gratis

voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 540998_2510) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meege-deelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 62
Wstęp	Strona 64
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 64
Opis części	Strona 64
Dane techniczne	Strona 64
Zawartość	Strona 65
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 65
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 66
Funkcja	Strona 66
Przed uruchomieniem	Strona 67
Ładowanie akumulatora	Strona 67
Montaż produktu	Strona 67
Obsługa	Strona 68
Funkcja minutnika	Strona 68
Użytkowanie w okresie zimowym	Strona 69
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 69

Usuwanie usterek	Strona 69
Przechowywanie przy nieużywaniu	Strona 70
Utylizacja	Strona 70
Gwarancja	Strona 72
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 73
Serwis	Strona 73

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi		UWAGA! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe szkody rzeczowe.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.		OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Ostrzeżenie, które oznaczone jest tym symbolem i słowami „OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo wybuchu. Nieprzestrzeganie takiego ostrzeżenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią i możliwymi szkodami rzeczowymi. Należy przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ciężkich obrażeń, zagrożenia życia lub ryzyka szkód rzeczowych!
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.		WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” dostarcza inne dodatkowe informacje.
	OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznaczących lub lekkich urazów.		Ten znak wskazuje, że należy nosić odpowiednie rękawice ochronne! Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby zapobiec kontaktowi rąk z przedmiotami lub substancjami termicznymi lub chemicznymi!

Legenda zastosowanych piktogramów

	Klasa ochrony III		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
ta	Maksymalna temperatura otoczenia:		Wskazówki bezpieczeństwa
	Prąd stały / napięcie stałe		Instrukcje postępowania
	Produkt włącza się automatycznie o zmierzchu i wyłącza ponownie, gdy tylko przywrócone zostaną normalne warunki oświetlenia zewnętrznego. Zwrócić uwagę na to, aby ogniwo solarne nie było narażone na inne źródła światła, jak np. oświetlenie ogrodu lub lampy uliczne, ponieważ wtedy produkt nie włączy się wraz z nastaniem zmierzchu.		Ogniwo solarne musi być wystawione w miarę możliwości jak najbardziej wystawione na światło słoneczne. Ustawienie główne: Optymalne jest ustawienie w kierunku południowym. Ustawienia należy wybrać raczej z lekkim odchyleniem na zachód niż z lekkim odchyleniem na wschód. Ustawienie poziome: Ustawienie poziome ogniwa solarnego zależne jest od stopnia szerokości geograficznej miejsca montażu. W Europie Środkowej idealny kąt wynosi 30°-40°.

Lampka solarna LED

Wstęp

Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do używania na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do prywatnego zastosowania a nie w celach komercyjnych lub innych rodzajach zastosowań.

- Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

Opis części

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| (1) Ogniwu solarne | (3) Uchwyt stojaka wbijanego do ziemi |
| (2) Obudowa ogniw solarne | |

- | | |
|------------------------------------|--------------------|
| (4) Stojak wbijany w ziemię | (6) Przycisk TIMER |
| (5) Przycisk trybu (WHITE/RGB/OFF) | |

Dane techniczne

Napięcie robocze:	3,7 V===
Akumulator:	1 x akumulator litowo-jonowy 3,7 V===, 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (nie może być wymieniony przez użytkownika; wymiana dopuszczalna tylko przez wykwalifikowaną osobę)
Moc:	0,23 W
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed zachlapaniem)
Wymiary produktu:	105 x 52 x 213 mm (ze stojakiem do wbijania w ziemię)
Waga produktu:	165 g
Temperatura robocza:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	od -10 °C do +45 °C
Wilgotność robocza:	od 40 do 75% RH

Zawartość

- 1 urządzenie główne
- 1 instrukcja montażu i obsługi
- 1 stojak wbijany w ziemię



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego. Niniejszy produkt nie jest zabawką.
 - Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi

lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
- Zawsze wyłączać produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby nie rozładować akumulatora.
- Diod LED nie można wymienić.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Należy upewnić się, że w razie usunięcia lampy wraz z nią zostanie usunięty również stojak wbijany w ziemię, aby nie stanowił on zagrożenia (np. wskutek potknięcia się o niego).



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wyłane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

Funkcja

Ogniwo solarne **(1)** przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. Ładuje ono wbudowany w komorze akumulator. Ten akumulator magazynuje energię dostarczoną przez ogniwo solarne **(1)**. Włączyć produkt przyciskiem trybu **(5)**. Produkt wyłącza się automatycznie po zapadnięciu zmroku. Wbudowane diody LED są bardzo

trwałym i energooszczędnym źródłem światła. Czas świecenia zależy od promieniowania słonecznego, kąta padania światła na ogniwo solarne **(1)** oraz od temperatury (pojemność akumulatora jest zależna od temperatury). Przed pierwszym uruchomieniem produktu akumulator musi być naładowany (zobacz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

❗ WSKAZÓWKA: Zgodnie z ochroną baterii produkt nie działa poniżej temperatury 0 °C i powyżej 45 °C.

Przed uruchomieniem

❗ WSKAZÓWKA: Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.

❗ WSKAZÓWKA: przed pierwszym użyciem zdjąć naklejkę z ogniwa solarne **(1)**.

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.

❗ WSKAZÓWKA: Zalecamy użycie produktu w ciągu 3 miesięcy od zakupu.

❗ WSKAZÓWKA: Przed przechowaniem całkowicie naładować akumulator. Jeśli produkt ma być przechowywany przez okres

dłuższy niż 3 miesiące, należy co 3 miesiące w pełni naładować akumulator.

- ❑ Produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora. Poprzez naciśnięcie przycisku trybu **(5)** wybrać „WHITE” lub „RGB”, aby włączyć produkt.
- ❑ Czas ładowania akumulatorów przy użyciu ogniwa solarne **(1)** uzależniony jest od natężenia promieniowania słonecznego oraz kąta padania promieni światła na ogniwo solarne **(1)**. Ogniwo solarne **(1)** należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

Montaż produktu

- ❑ Włożyć stojak wbijany w ziemię **(4)** w uchwyt stojaka wbijanego w ziemię **(3)** obudowy ogniwa solarne **(2)** (patrz rys. A).
- ❑ Wetknąć stojak wbijany w ziemię **(4)** tak głęboko w ziemię (trawnik, grządkę itp.), aż będzie stał mocno i prosto w ziemi.
- ❑ Upewnić się, że produkt jest poprawnie założony.
- Podczas montażu lub ustawiania nie używać nadmiernej siły, np. wbijanie młotkiem. Produkt może zostać przez to uszkodzony.

- Aby uzyskać optymalne wyniki, należy umieścić produkt w miejscu, w którym ogniwo solarne **(1)** będzie możliwie jak najdłużej wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy umieszczać produktu pod krzewami, drzewami, zadaszeniami itp., ponieważ ogranicza to wpadanie światła słonecznego.
- Umieścić produkt w taki sposób, aby ogniwo solarne **(1)** nie był przykryte ani nie stało w cieniu.
- ❗ **WSKAZÓWKA:** Upewnić się, że ogniwo solarne **(1)** nie jest zakłócanie przez inne źródła światła, np. oświetlenie ogrodowe lub uliczne, ponieważ w przeciwnym razie produkt nie włączy się o zmierzchu.
- ❗ **WSKAZÓWKA:** Ogniwo solarne **(1)** und die obudowę ogniwa solarnego **(2)** można ustawić pod określonym kątem, aby zapewnić lepsze nasłonecznienie (patrz rys. C und rys. D).

Ustawienie główne:

Optymalne jest ustawienie w kierunku południowym. Ustawienia należy wybrać raczej z lekkim odchyleniem na zachód niż z lekkim odchyleniem na wschód.

Ustawienie poziome:

Ustawienie poziome ogniwa solarnego **(1)** zależne jest od stopnia szerokości geograficznej miejsca montażu. W Europie Środkowej idealny kąt wynosi 30°-40°.

Obsługa (patrz rys. B)

- Nacisnąć jeden raz przycisk trybu **(5)**. Produkt świeci automatycznie ciepłym białym światłem tylko przy zapadaniu ciemności.
- Ponownie nacisnąć przycisk trybu **(5)**, aby aktywować tryb RGB. Produkt świeci automatycznie zmiennymi kolorami tylko przy zapadaniu ciemności.
- Ponownie nacisnąć przycisk trybu **(5)**, aby wyłączyć produkt.

Funkcja minutnika

- Aby aktywować funkcję Timer, po włączeniu produktu należy jeden raz włączyć przycisk **TIMER (6)**. Przycisk **TIMER (6)** świeci na zielono i wskazuje w ten sposób, że aktywowana jest funkcja Timer.
- ❗ **WSKAZÓWKA:** Timer rozpoczyna 6-godzinne odliczanie dopiero wtedy, gdy produkt zaczyna świecić w ciemności. Po tym

produkt wyłącza się automatycznie. Funkcja Timer może zostać włączona w obu trybach pracy (ciepłe białe światło i RGB).

i WSKAZÓWKA: Timer jest resetowany w następujących 3 sytuacjach i ponownie rozpoczyna odliczanie 6-godzinny czas świecenia:

- Ręczne włączanie i wyłączenie produktu
 - Ręczne włączanie i wyłączenie timera
 - Ogniwu solarne **(1)** jest wystawiane na źródło światła, przez co produkt wyłącza się.
- Aby wyłączyć funkcję Timer, ponownie nacisnąć przycisk **TIMER (6)**. Zielona dioda LED przycisku **TIMER (6)** gaśnie. Gdy funkcja Timer jest wyłączona, produkt świeci w sposób ciągły w ciemności.

Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się, chociaż przez cały dzień był wystawiony na słońce.	Sztuczne źródła oświetlenia, np. światła uliczne wpływają na produkt.	Umieścić produkt w miejscu, w którym nie będzie zakłócały przez inne źródła światła.

Użytkowanie w okresie zimowym

Z powodu niskiego promieniowania słonecznego w zimie naładowanie akumulatora może być ograniczone i przez to osłabi się wydajność produktu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzić, czy ogniwu solarne **(1)** – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu.

Czyszczenie i pielęgnacja

- W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.
- Należy regularnie sprawdzać czystość ogniwu solarne **(1)**.
- Regularne czyszczenie ogniwu solarne **(1)** zapewnia prawidłowe działanie.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się w ogóle lub tylko krótko.	Akumulator jest wyczerpany lub było za mało światła dziennego.	Naładować akumulator lub umieścić ogniwo solarne (1) w innym miejscu, w którym będzie wystawiony na więcej światła słonecznego.

Przechowywanie przy nieużywaniu

- Produkt należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wbudowany akumulator powinien być całkowicie naładowany, aby przedłużyć jego żywotność.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy regularnie ładować wbudowany akumulator. Jest to konieczne do zachowania wydajności wbudowanego akumulatora.

Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kotach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt

na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych

substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu

prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 540998_2510) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dotarciem do wodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 76
Úvod	Strana 78
Použití ke stanovenému účelu	Strana 78
Popis dílů	Strana 78
Technická data	Strana 78
Obsah dodávky	Strana 78
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 79
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 79
Funkce	Strana 80
Před uvedením do provozu	Strana 80
Nabíjení akumulátoru	Strana 81
Montáž výrobku	Strana 81
Obsluha	Strana 82
Funkce časovače	Strana 82
Zimní provoz	Strana 82
Čištění a péče	Strana 83

Odstranění poruch	Strana 83
Skladování nepoužívaného výrobku	Strana 83
Zlikvidování	Strana 83
Záruka	Strana 85
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 85
Servis	Strana 86

Legenda použitých piktogramů

	Před použitím si přečtěte návod k použití		POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ upozorňuje na možné věcné škody.
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ upozorňuje na nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud nebude odvráceno, má za následek vážné zranění nebo smrt.		VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které je označeno touto značkou v kombinaci se signálními slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ upozorňuje na možné nebezpečí výbuchu. Nerespektování tohoto varování může mít za následek vážná zranění nebo smrt a možné věcné škody. Dodržujte pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo nebezpečí věcných škod!
	VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na nebezpečí se středním stupněm rizika, které může vést k vážnému zranění nebo smrti, pokud se mu nezabrání.		UPOZORNĚNÍ: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.
	OPATRNĚ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „OPATRNĚ“ upozorňuje na nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění, pokud se mu nezabrání.		Tento symbol informuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dodržujte tyto pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s termickými nebo chemickými látkami!

Legenda použitých piktogramů

	Třída ochrany III		Značka CE potvrzuje shodu s příslušnými směnicemi ES platnými pro daný výrobek.
ta	Maximální teplota okolního prostředí		Bezpečnostní pokyny
	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí		Instrukce
	Výrobek se automaticky zapíná při soumraku a vypíná, jakmile opět nastanou standardní venkovní světelné podmínky. Zajistěte, aby nebyl solární článek rušený jinými zdroji světla, např. zahradním nebo publictním osvětlením, v opačném případě se za soumraku výrobek nezapne.		Solární článek musí být vystaven co nejpřímějšímu slunečnímu záření. Orientace podle světových stran: Orientace na jih je ideální. Zvolte spíše orientaci s mírnou odchylkou na západ než s mírnou odchylkou na východ. Horizontální orientace: Horizontální orientace solárního článku závisí na stupni zeměpisné šířky místa montáže. Ve střední Evropě je ideální úhel 30°-40°.

Solární LED svítidlo

Úvod

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k použití venku. Výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný pro živnostenské podnikání nebo k použití k jiným účelům.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

Popis dílů

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| (1) Solární článek | (5) Tlačítko přepínače režimu |
| (2) Těleso se solárními články | (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Držák bodce | (6) Tlačítko TIMER |
| (4) Bodce | |

Technická data

- | | |
|---------------------|--|
| Provozní napětí: | 3,7 V === |
| Akumulátor: | 1x 3,7 V === lithium iontový akumulátor,
500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A
(1IMR19/66) (nemůže ho vyměnit uživatel;
výměnu může provést pouze kvalifikovaná
osoba) |
| Výkon: | 0,23 W |
| Druh ochrany: | IP44 (chráněno proti stříkací vodě) |
| Rozměry výrobku: | 105 x 52 x 213 mm (s bodcem) |
| Hmotnost výrobku: | 165 g |
| Provozní teplota: | 0 °C až 40 °C |
| Skladovací teplota: | -10 °C až +45 °C |
| Vlhkost za provozu: | 40 až 75 % relativní vlhkosti vzduchu |

Obsah dodávky

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1 hlavní přístroj | 1 návod k montáži a použití |
| 1 bodce | |



Všeobecná bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY K POUŽITÍ! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU DALŠÍMU UŽIVATELI PŘEDEJTE SOUČASNĚ I VEŠKEROU DOKUMENTACI!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Udržujte obalový materiál vždy mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený!
- Výrobek musíte vypnout vždy, pokud ho skladujete ve tmavém prostředí, aby nedošlo k vybíjení akumulátoru.
- LED nelze vyměnit.
- Pokud LED na konci své životnosti přestanou svítit, musíte vyměnit celý výrobek.
- Výrobek neobsahuje žádné díly, u kterých by mohl uživatel provádět údržbu.

⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Zajistěte, aby při odstranění svítidla nezůstal v zemi bodec, který může být nebezpečný (např. nebezpečí zakopnutí).



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání.

Noste proto vhodné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět

jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

Funkce

Solární článek **(1)** přeměňuje světelnou energii slunečního záření na elektrickou energii. Nabíjí v přihrádce na akumulátory vestavěný akumulátor. V akumulátoru se ukládá elektrická energie dodávaná solárním článkem **(1)**. Zapněte výrobek tlačítkem přepínače režimu **(5)**. Výrobek se automaticky zapne, jakmile se setmí. LED mají velmi dlouhou životnost a jsou energeticky úsporným zdrojem světla. Doba svícení závisí na intenzitě slunečního záření, úhlu dopadu světla na solární článek **(1)** a na teplotě (kapacita akumulátoru závisí na teplotě). Před prvním uvedením výrobku do provozu se musí akumulátor nabít (viz „Nabíjení akumulátoru“).

ⓘ UPOZORNĚNÍ: K ochraně baterie výrobek nefunguje za teploty nižší než 0 °C a vyšší než 45 °C.

Před uvedením do provozu

ⓘ UPOZORNĚNÍ: Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.

- i UPOZORNĚNÍ:** Před použitím odstraňte nálepku ze solárního článku (1).

Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

- i UPOZORNĚNÍ:** Doporučujeme použít výrobek do 3 měsíců od zakoupení.
- i UPOZORNĚNÍ:** Před uskladněním akumulátor úplně nabijte. Pokud chcete výrobek skladovat déle než 3 měsíce, pak ho jednou za 3 měsíce úplně nabijte.
- Pamatujte, že výrobek musí být během nabíjení akumulátoru zapnutý. Vyberte stisknutím tlačítka přepínače režimu (5) „WHITE“ (bílá) nebo „RGB“ pro zapnutí výrobku.
 - Doba nabíjení akumulátorů solárním článkem (1) je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek (1). Umístěte solární článek (1) tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

Montáž výrobku

- Nasadíte bodec (4) do držáku bodce (3) tělesa se solárními články (2) (viz obr. A).
 - Zapíchněte bodec (4) do země (trávník, záhon) tak, aby stál pevně a rovně.
 - Ujistěte se, že pevně drží.
 - Při montáži nebo sestavování výrobku nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Tím poškodíte výrobek.
 - Pro dosažení optimálních výsledků umístěte výrobek na místo, kde bude solární článek (1) co nejdéle vystavený slunečnímu záření.
 - Výrobek neumísťujte pod keře, stromy, přístřešky atd., tím omezujete dopadající sluneční světlo.
 - Umístěte výrobek tak, aby solární článek (1) nebyl zakrytý nebo ve stínu.
- i UPOZORNĚNÍ:** Zajistěte, aby nebyl solární článek (1) rušený jinými zdroji světla, např. zahradním nebo pouličním osvětlením, v opačném případě se za soumraku výrobek nezapne.
- i UPOZORNĚNÍ:** Solární článek (1) a těleso se solárním článkem (2) můžete nastavit pod požadovaným úhlem, abyste zaručili lepší dopad slunečního světla (viz obr. C a obr. D).

Orientace podle světových stran:

Orientace na jih je ideální. Zvolte spíše orientaci s mírnou odchylkou na západ než s mírnou odchylkou na východ.

Horizontální nastavení:

Horizontální orientace solárního článku (1) závisí na stupni zeměpisné šířky místa montáže. Ve střední Evropě je ideální úhel 30°-40°.

Obsluha (viz obr. B)

- Stiskněte jednu tlačítko přepínače režimu (5). Výrobek se za tmy automaticky rozsvítí teplým bílým světlem.
- Pro aktivaci režimu RGB znovu stiskněte tlačítko přepínače režimu (5). Výrobek se za tmy automaticky rozsvítí v režimu střídajících se barev.
- K vypnutí výrobku znovu stiskněte tlačítko přepínače režimu (5).

Funkce časovače

- Pro zapnutí funkce časovače stiskněte po zapnutí výrobku jednu tlačítko TIMER (6). Tlačítko TIMER (6) svítí zeleně a tím indikuje, že je aktivní funkce časovače.

i UPOZORNĚNÍ: Časovač začíná s odpočtem 6 hodin svícení až v okamžiku, kdy se výrobek za tmy rozsvítí. Potom se

výrobek automaticky vypne. Funkci časovače můžete zapnout v obou provozních režimech (teple bílé světlo a RGB).

i UPOZORNĚNÍ: Časovač bude resetován a začne znovu odečítat 6 hodin svícení ve 3 následujících případech:

- Ruční zapnutí a vypnutí výrobku
 - Ruční zapnutí a vypnutí časovače
 - Solární článek (1) je vystaven zdroji světla, a tím dojde k vypnutí výrobku.
- Pro vypnutí funkce časovače znovu stiskněte tlačítko TIMER (6). Zelená LED tlačítka TIMER (6) zhasne. Pokud je funkce časovače vypnutá, svítí výrobek za tmy nepřetržitě.

Zimní provoz

Z důvodu slabšího slunečního záření v zimě může dojít k redukcí akumulátoru, a tím ke snížení výkonnosti výrobku. Proto v zimě kontrolujte, zda je solární článek (1) i celý den nezastíněný, i když je slunce nízko na obloze.

Čištění a péče

- ❑ Před čištěním výrobek vypněte.
- ❑ K čištění použijte mírně navlhčenou utěrku, která neuvolňuje vlákna a zředěný čisticí prostředek.

- ❑ Pravidelně kontrolujte solární článek **(1)**, především jeho znečištění.
- ❑ Pravidelně čistěte solární článek **(1)**, tím zajistíte správnou funkci.

Odstranění poruch

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek se nerozsvítí, i když byl celý den vystavený slunečnímu záření.	Výrobek je rušený umělými zdroji světla, jako je např. pouliční osvětlení.	Umístěte výrobek na místo, kde nemůže být rušen jinými zdroji světla.
Výrobek nesvítí nebo svítí jen krátce.	Akumulátor je vybitý nebo panuje __ příliš málo denního světla.	Nabijte akumulátor nebo umístěte solární článek (1) na místo, které je více vystaveno slunečnímu světlu.

Skladování nepoužívaného výrobku

- Výrobek skladujte na suchém, bezprašném místě chráněném před přímým slunečním zářením.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, nechejte vestavěný akumulátor zcela nabít pro prodloužení jeho životnosti.
- I když výrobek delší dobu nepoužíváte, přesto pravidelně nabíjejte vestavěný akumulátor. To je nutné pro zachování výkonu akumulátoru.

Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a

lepenka/80-98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj

nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů užitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 540998_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 89
Úvod	Strana 90
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 91
Popis dielov	Strana 91
Technické údaje	Strana 91
Obsah dodávky	Strana 91
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 91
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 92
Funkcia	Strana 93
Pred uvedením do prevádzky	Strana 93
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 94
Montáž produktu	Strana 94
Ovládanie	Strana 95
Funkcia časovača	Strana 95
Prevádzka v zime	Strana 95
Čistenie a údržba	Strana 95

Odstraňovanie porúch	Strana 96
Skladovanie pri nepoužívaní	Strana 96
Likvidácia	Strana 96
Záruka	Strana 98
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 98
Servis	Strana 99

Legenda použitých piktogramov

	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.		POZOR! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Varovanie, ktoré je označené týmto znakom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a môže spôsobiť škody na majetku. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrťou alebo riziku vecných škôd!
	VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.		Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s teplotnými či chemickými látkami!

Legenda použitých piktogramov

	Trieda ochrany III		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Maximálna teplota okolia		Bezpečnostné upozornenia
	Jednosmerný prúd/napätie		Manipulačné pokyny
	Výrobok sa automaticky zapne pri súmraku a vypne, akonáhle nastanú normálne vonkajšie svetelné podmienky. Uistite sa, že solárny článok nie je ovplyvňovaný inými zdrojmi svetla, napríklad záhradným alebo pouličným osvetlením, inak sa výrobok za súmraku nezapne.		Solárny článok musí byť čo najpriamejšie vystavený slnečnému žiareniu. Hlavný smer: Optimálna je orientácia na juh. Orientácia s miernymi odchýlkami na západ je vhodnejšia ako orientácia s miernymi odchýlkami na východ. Horizontálne nasmerovanie: Horizontálne nasmerovanie solárneho článku je závislé od geografického stupňa zemepisnej šírky miesta montáže. Za ideálny sa v strednej Európe považuje uhol 30°-40°.

Solárne LED svietidlo

Úvod

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako

začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na používanie vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely alebo na používanie pre iné účely.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

Popis dielov

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| (1) Solárny článok | (5) Tlačidlo režimu |
| (2) Schránka solárneho článku | (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Držiak zapichovacieho hrotu | (6) Tlačidlo TIMER |
| (4) Zapichovací hrot | |

Technické údaje

Prevádzkové

napätie: 3,7 V ===

Akumulátorová

batéria: 1 x 3,7 V === lítiovo-iónová akumulátorová batéria, 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (nie je vymeniteľná používateľom; výmenu môže vykonať len kvalifikovaná osoba)

Výkon: 0,23 W
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Rozmery produktu: 105 x 52 x 213 mm (so zapichovacím hrotom)
Hmotnosť výrobku: 165 g
Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia: -10 °C až +45 °C
Prevádzková vlhkosť: 40 až 75 % RH

Obsah dodávky

1 hlavný prístroj
1 návod na montáž a obsluhu
1 zapichovací hrot



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNMI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! AK VÝROBOK ODOVZDÁVATE ĎALŠEJ OSOBE, PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY!



⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČEN- STVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE

- **DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je určený na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s produktom nesmú hrať. Čistiť a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- Pri skladovaní v tmavom prostredí vždy vypnite výrobok, aby ste predišli vybitiu akumulátorovej batérie.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED diódy na konci ich životnosti prestanú fungovať, je potrebné vymeniť celý produkt.

- Produkt neobsahuje diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ.

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Zabezpečte, aby bol pri odstraňovaní svietidla odstránený aj zapichovací hrot, aby nepredstavoval nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.



Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

Funkcia

Solárny článok (1) premieňa svetelnú energiu slnka na elektrickú energiu. Nabíja akumulátorovú batériu zabudovanú v priečniku pre akumulátorovú batériu. Táto akumulátorová batéria ukladá elektrickú energiu napájanú zo solárneho článku (1). Vypnite produkt stlačením tlačidla režimu (5). Produkt sa automaticky zapne, len čo sa zotmie. Zabudované LED diódy sú veľmi trvácny a energeticky úsporným svetelným zdrojom. Doba svietenia závisí od intenzity slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny článok (1) a teploty (kapacita akumulátorovej batérie je závislá od teploty). Pred prvým uvedením výrobku do prevádzky musí byť akumulátorová batéria nabitá (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

❗ POZNÁMKA: Na základe ochrany batérie produkt nefunguje pri teplotách pod 0 °C a nad 45 °C.

Pred uvedením do prevádzky

❗ POZNÁMKA: Odstráňte všetok obalový materiál z produktu.

❗ POZNÁMKA: Pred použitím odstráňte nálepku zo solárneho článku (1).

Nabíjanie akumulátorovej batérie

Pred prvým použitím akumulátorovú batériu úplne nabite.

❗ **POZNÁMKA:** Odporúčame používať výrobok v priebehu 3 mesiacov od zakúpenia.

❗ **POZNÁMKA:** Pred uskladnením akumulátorovú batériu úplne nabite. Ak chcete produkt skladovať dlhšie ako 3 mesiace, akumulátorovú batériu každé 3 mesiace úplne nabite.

- ❑ Produkt musí byť zapnutý, keď sa akumulátorová batéria nabíja. Stlačením tlačidla režimu **(5)** vyberte „WHITE“ alebo „RGB“, aby ste produkt zapli.
- ❑ Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku **(1)** je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok **(1)**. Solárny článok **(1)** umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

Montáž produktu

- ❑ Zasunúť zapichovací hrot **(4)** do držiaka zapichovacieho hrotu **(3)** na schránke solárneho článku **(2)** (pozri obr. A).
- ❑ Zatlacíte zapichovací hrot **(4)** tak hlboko do zeme (trávnik, kvetinový záhon atď.), aby stál pevne a zvisle.

- ❑ Uistite sa, že je dobre upevnený.
- Pri montáži alebo umiestňovaní produktu nevyvíjajte násilie, napr. údermi kladivom. Týmto dôjde k poškodeniu produktu.
- ❑ Aby ste dosiahli optimálne výsledky, umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok **(1)** čo najdlhšie vystavený slnečnému žiareniu.
- Neumiestňujte produkt pod kríky, stromy, prístrešky a pod., pretože to znižuje dopad slnečného žiarenia.
- ❑ Umiestnite produkt tak, aby solárny článok **(1)** nebol zakrytý ani v tieni.
- ❗ **POZNÁMKA:** Dbajte na to, aby solárny článok **(1)** nebol ovplyvňovaný inými zdrojmi svetla, napr. záhradným alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa produkt pri súmraku nezapne.
- ❗ **POZNÁMKA:** Solárny článok **(1)** a schránku solárneho článku **(2)** je možné nastaviť do požadovaného uhla, aby sa zabezpečilo lepšie slnečné žiarenie (pozri obr. C a obr. D).

Hlavný smer:

Optimálna je orientácia na juh. Orientácia s miernymi odchýlkami na západ je vhodnejšia ako orientácia s miernymi odchýlkami na východ.

Horizontálna orientácia:

Horizontálne nasmerovanie solárneho článku (1) je závislé od geografického stupňa zemepisnej šírky miesta montáže. Za ideálny sa v strednej Európe považuje uhol 30°-40°.

Ovládanie (pozri obr. B)

- Stlačte raz tlačidlo režimu (5). Produkt automaticky svieti v tme teplým bielym svetlom.
- Stlačte tlačidlo režimu (5) znovu, aby ste aktivovali režim RGB. Produkt automaticky svieti v tme meniacimi sa farbami.
- Znova stlačte tlačidlo režimu (5) pre vypnutie produktu.

Funkcia časovača

- Na aktiváciu funkcie časovača stlačte po zapnutí produktu raz tlačidlo TIMER (6). Tlačidlo TIMER (6) svieti zeleno, čím signalizuje, že funkcia časovača je aktivovaná.

❗ POZNÁMKA: Časovač začne odpočítavať 6-hodinovú dobu svietenia až vtedy, keď sa produkt rozsvieti v tme. Potom sa produkt automaticky vypne. Funkciu časovača je možné zapnúť v oboch prevádzkových režimoch (teplé biele svetlo a RGB).

❗ POZNÁMKA: Časovač sa vynuluje v nasledujúcich 3 situáciách a začne opäť odpočítavať 6-hodinovú dobu svietenia:

- Manuálne zapnutie a vypnutie produktu
 - Manuálne zapnutie a vypnutie časovača
 - Solárny článok (1) je vystavený zdroju svetla, čím sa produkt vypne.
- Na vypnutie funkcie časovača stlačte znovu tlačidlo TIMER (6). Zelená LED kontrolka tlačidla TIMER (6) zhasne. Ak je funkcia časovača vypnutá, produkt svieti v tme nepretržite.

Prevádzka v zime

Z dôvodu slabého slnečného žiarenia sa v zime môže nabíjanie akumulátorovej batérie znížiť a výkonnosť výrobku sa tým oslabí. Aj v zime preto kontrolujte, či solárny článok (1) nie je celý deň zatienený napriek nízkej polohe slnka.

Čistenie a údržba

- Pred čistením výrobok vypnite.
- Na čistenie použite mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna, a jemný čistiaci prostriedok.

- Pravidelne kontrolujte solárny článok **(1)**, najmä či nie je znečistený.

- Pravidelne čistite solárny článok **(1)**, aby sa zaručila bezchybná funkcia.

Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt sa nezapína, hoci naň celý deň svietilo slnko.	Umelé zdroje svetla, napr. pouličné osvetlenie, ovplyvňujú tento produkt.	Postavte produkt na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Svetlo sa nezapína alebo svieti len krátko.	Akumulátorová batéria je vybitá alebo bolo príliš málo denného svetla.	Nabíte akumulátorovú batériu alebo umiestnite solárny článok (1) na miesto, kde bude vystavený silnejšiemu slnečnému žiareniu.

Skladovanie pri nepoužívaní

- Ukladajte produkt na suchom, bezprašnom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením.
- Ak sa produkt dlhší čas nepoužíva, zabudovaná akumulátorová batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jej životnosť.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, pravidelne nabíjajte zabudovanú akumulátorovú batériu. Je to potrebné na udržanie životnosti akumulátorovej batérie.

Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22:

Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérii/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové

batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 540998_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 102
Introducción	Página 104
Uso previsto.....	Página 104
Descripción de las piezas.....	Página 104
Datos técnicos.....	Página 104
Volumen de suministro.....	Página 105
Indicaciones generales de seguridad	Página 105
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías.....	Página 106
Función	Página 106
Antes de la puesta en marcha	Página 107
Cargar la batería.....	Página 107
Montar el producto	Página 107
Manejo	Página 108
Temporizador	Página 108
Uso en invierno.....	Página 109
Limpieza y conservación	Página 109

Solución de problemas	Página 109
Almacenamiento en caso de no utilizar el producto	Página 110
Eliminación	Página 110
Garantía	Página 111
Tramitación de la garantía	Página 112
Asistencia	Página 112

Legenda de pictogramas utilizados

	Leer las instrucciones de uso antes de su uso		¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicativa «ATENCIÓN» avisa de posibles daños materiales.
	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicativa «PELIGRO» indica un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.		¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y las palabras «¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!» señala un posible peligro de explosión. Si no se tiene en cuenta esta indicación de advertencia, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte y también podrían producirse daños materiales. ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o peligro de daños materiales!
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra indicativa «ADVERTENCIA» indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.		NOTA: este símbolo con la palabra indicativa «NOTA» proporciona información útil adicional.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra indicativa «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.		¡Este símbolo indica que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!

Leyenda de pictogramas utilizados

	Clase de protección III		El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
ta	Temperatura ambiental máxima		Indicaciones de seguridad
	Corriente / tensión continua		Instrucciones de manejo
	El producto se enciende automáticamente al atardecer y se apaga de nuevo en cuanto se restablecen las condiciones normales de luz exterior. Asegúrese de que la célula solar no recibe la influencia de otras fuentes de luz, como p. ej. el alumbrado de un jardín o de la calle, ya que de ser así, el producto no se encenderá al atardecer.		La célula solar debe quedar lo más expuesta posible a la luz solar. Dirección cardinal: la orientación óptima es hacia el sur. Las orientaciones con ligeras desviaciones hacia el oeste son preferibles a aquellas con ligeras desviaciones hacia el este. Orientación horizontal: la orientación horizontal de la célula solar depende de la latitud geográfica del lugar de montaje. En Europa Central el ángulo ideal es de 30°-40°.

Lámpara solar led

Introducción

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso previsto

Este producto ha sido diseñado para ser utilizado en exteriores. El producto está pensado únicamente para uso privado y no para uso comercial ni para cualquier aplicación distinta.

- Este producto no es apto para la iluminación ambiental de espacios domésticos.

Descripción de las piezas

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| (1) Célula solar | (3) Soporte de piqueta |
| (2) Carcasa de la célula solar | (4) Piqueta |

(5) Botón de modo
(WHITE/RGB/OFF)

(6) Botón TIMER

Datos técnicos

Tensión de

funcionamiento: 3,7 V ===

Batería:

1 batería de ion de litio de 3,7 V ===,
500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A
(1IMR19/66) (no reemplazable por el usuario;
reemplazo solo por una persona cualificada)

Potencia:

0,23 W

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Dimensiones

del producto: 105 x 52 x 213 mm (con piqueta)

Peso del producto: 165 g

Temperatura de

funcionamiento: 0 °C a 40 °C

Temperatura de

almacenamiento: -10 °C a +45 °C

Humedad de

funcionamiento: entre 40 % y 75 % de humedad relativa

Volumen de suministro

1 unidad principal

1 piqueta

1 manual de instrucciones de

uso y montaje



Indicaciones generales de seguridad

¡FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO! ¡ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS!



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia

con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o

mentales reducidas, o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros resultantes. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- ¡Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto!
- Apague siempre el producto cuando lo guarde en un ambiente oscuro para que la batería no se descargue.
- Los LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.

⚠ ¡RIESGO DE LESIONES! Si retira la lámpara, asegúrese de que retira también la piqueta para que esta no represente ningún peligro (p. ej. tropiezos).



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de

entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD! Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel.

Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

Función

La célula solar **(1)** transforma la energía solar en energía eléctrica. Esta carga la batería colocada en el compartimento de la batería. Esta batería almacena la energía eléctrica alimentada por la célula solar **(1)**. Apague el producto con el botón de modo **(5)**. El producto se enciende automáticamente en cuanto oscurece. Los LED son bombillas de muy larga vida útil y bajo consumo. La duración de la luz

depende de la radiación solar, del ángulo de incidencia de la luz sobre la célula solar **(1)** y de la temperatura (la capacidad de la batería depende de la temperatura). La batería debe estar cargada antes de la primera puesta en funcionamiento del producto (ver «Cargar la batería»).

❗ NOTA: debido a la protección de la batería, el producto no funciona por debajo de 0 °C ni por encima de 45 °C.

Antes de la puesta en marcha

❗ NOTA: retire todo el material de embalaje del producto.

❗ NOTA: retire el adhesivo antes de usar la célula solar **(1)**.

Cargar la batería

Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.

❗ NOTA: se recomienda utilizar el producto en los 3 meses siguientes a su compra.

❗ NOTA: cargue la batería completamente antes de guardarla. Si desea almacenar el producto durante más de 3 meses, cargue la batería completamente cada 3 meses.

- ❑ El producto debe estar encendido mientras la batería se carga. Para encender el producto, presione el botón de modo **(5)** para seleccionar «BLANCO» o «RGB».
- ❑ La duración de la recarga de la batería al usar la célula solar **(1)** depende de la intensidad de la radiación solar y el ángulo de incidencia de los rayos solares en la célula solar **(1)**. Coloque la célula solar **(1)** lo más vertical posible hacia el ángulo de incidencia de la luz. De esta manera obtendrá la mayor intensidad de radiación.

Montar el producto

- ❑ Introduzca la piqueta **(4)** en el soporte de piqueta **(3)** de la carcasa de la célula solar **(2)** (ver fig. A).
- ❑ Clave la piqueta **(4)** en el suelo (césped, arriate) con la suficiente profundidad para que quede fija y recta en el suelo.
- ❑ Asegúrese de que quede recta.
- No aplique fuerza excesiva al montar o colocar el producto, p. ej. martillazos. Esto provocaría daños en el producto.
- ❑ Para lograr unos resultados óptimos, coloque el producto en un lugar en el que la célula solar **(1)** esté expuesta todo lo posible a la luz solar directa.

- No coloque el producto debajo de arbustos, árboles, marquesinas, etc., ya que esto reducirá la incidencia de luz solar.
- Posicione el producto de tal modo que la célula solar (1) no quede cubierta ni en sombra.
- ❗ **NOTA:** asegúrese de que la célula solar (1) no se vea afectada por otras fuentes de luz, como por ej. el alumbrado de un jardín o de la calle ya que, de ser así, el producto no se encenderá al atardecer.
- ❗ **NOTA:** la célula solar (1) y la carcasa de la célula solar (2) pueden ajustarse con un ángulo concreto para garantizar una mejor incidencia solar (ver fig. C y fig. D).

Dirección cardinal:

La orientación óptima es hacia el sur. Las orientaciones con ligeras desviaciones hacia el oeste son preferibles a aquellas con ligeras desviaciones hacia el este.

Orientación horizontal:

la orientación horizontal de la célula solar (1) depende de la latitud geográfica del lugar de montaje. En Europa Central el ángulo ideal es de 30°-40°.

Manejo (ver fig. B)

- Pulse una vez el botón de modo (5). El producto se enciende automáticamente con luz blanca cálida en cuanto oscurece.
- Vuelva a pulsar el botón de modo (5) para activar el modo RGB. El producto se enciende automáticamente con colores cambiantes una vez que oscurece.
- Vuelva a pulsar el botón de modo (5) para apagar el producto.

Temporizador

- Para activar la función de temporizador, pulse una vez el botón TIMER (6) tras encender el producto. El botón TIMER (6) se iluminará en verde cuando la función del temporizador esté activada.
- ❗ **NOTA:** el temporizador comienza a contar el periodo de iluminación de 6 horas en cuanto el producto se ilumina en la oscuridad. Después, el producto se apaga automáticamente. La función de temporizador se puede activar en ambos modos de funcionamiento (luz blanca cálida y RGB).
- ❗ **NOTA:** el temporizador se reiniciará y comenzará a contar de nuevo el periodo de iluminación de 6 horas en los 3 siguientes casos:

- Encendido y apagado manual del producto
 - Encendido y apagado manual del temporizador
 - La célula solar **(1)** está expuesta a una fuente de luz, que apaga el producto
- Pulse de nuevo el botón **TIMER (6)** para desactivar la función de temporizador. El LED verde del botón **TIMER (6)** se apaga. Cuando la función de temporizador está desactivada, el producto se ilumina permanentemente en la oscuridad.

Uso en invierno

Debido a la baja exposición a la radiación solar en invierno, la carga de la pila podría verse mermada y reducir el rendimiento del

producto. Por ello, compruebe también en invierno que la célula solar **(1)**, a pesar de la menor radiación solar, no se encuentra a la sombra durante el día.

Limpieza y conservación

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas junto con un limpiador suave.
- Revise periódicamente la célula solar **(1)**, especialmente para detectar suciedad.
- Limpie regularmente la célula solar **(1)** para garantizar un funcionamiento perfecto.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no se enciende a pesar de que ha estado expuesto todo el día al sol.	Las fuentes de luz artificiales, como el alumbrado público, son perjudiciales para el producto.	Coloque el producto en un lugar en el que no pueda verse afectado por otras fuentes luminosas.
La luz no se enciende o solo se enciende brevemente.	La batería está agotada o no ha habido suficiente luz solar.	Cargue la batería o coloque la célula solar (1) en un lugar en el que esté más expuesta a la luz solar.

Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

- Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo en el que no reciba la acción directa del sol.
- Si el producto no se utiliza durante un periodo prolongado, la batería integrada debe cargarse por completo para prolongar su vida útil.
- Cargue la batería integrada con regularidad si no utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo. Esto es necesario para mantener el rendimiento de la batería.

Eliminación

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o

sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 540998_2510) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

€ IP44

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 115
Indledning.....	Side 116
Formålsbestemt anvendelse	Side 117
Beskrivelse af delene	Side 117
Tekniske data	Side 117
Pakkens indhold	Side 117
Generelle sikkerhedsanvisninger.....	Side 117
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 118
Funktion.....	Side 119
Før ibrugtagning.....	Side 119
Opladning af batteri.....	Side 119
Samling af produktet	Side 120
Betjening.....	Side 120
Timer-funktion	Side 121
Vinterdrift	Side 121
Rengøring og pleje.....	Side 121

Fejlfhjælpning	Side 122
Opbevaring ubenyttet	Side 122
Bortskaffelse	Side 122
Garanti	Side 123
Afvikling af garantisager	Side 124
Service	Side 125

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen før brug		OBS! Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til en mulig materiel skade.
	FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" henviser til en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, medfører alvorlig tilskadekomst eller døden.		ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! En advarsel, som er forsynet med dette symbol og ordene "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!", henviser til en mulig eksplosionsfare. Tilsidesættelse af en sådan advarsel kan medføre alvorlig tilskadekomst eller døden og eventuelt materielle skader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå svær tilskadekomst, livsfare eller risiko for materielle skader!
	ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" henviser til en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlig tilskadekomst eller døden.		BEMÆRK: Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.
	FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre lettere eller moderat tilskadekomst.		Dette symbol henviser til, at egnede beskyttelseshandsker skal benyttes! Følg anvisningerne for at undgå, at hænderne støder mod genstande eller kommer i berøring med termiske eller kemiske stoffer!

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Beskyttelsesklasse III		CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.
	Maksimal omgivelsestemperatur		Sikkerhedsanvisninger
	Jævnstrøm/-spænding		Handlingsanvisninger
	Produktet tænder automatisk ved mørkets frembrud og slukker igen, når det udendørs lys vender tilbage. Forvis dig om, at solcellen ikke påvirkes af andre lyskilder, som f.eks. have- eller gadebelysning, da produktet ellers ikke tænder i skumringen.		Sollyset skal ramme solcellen så direkte som muligt. Kardinalretning: Det er optimalt med en sydvendt retning. Retninger med lettere afvigelser mod vest er at foretrække frem for lettere afvigelser mod øst. Vandret indstilling: Den horisontale indstilling af solcellen er afhængig af monteringsstedets geografiske breddegrad. I Mellemeuropa er en vinkel på 30°-40° ideelt.

LED solcellelampe

Indledning

Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og

sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til udendørs brug. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervmæssig anvendelse eller brug i andre sammenhænge.

- Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet.

Beskrivelse af delene

- | | |
|---------------------|-----------------|
| (1) Solcelle | (5) Modusknap |
| (2) Solcellekabinet | (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Jordspydholder | (6) TIMER-knap |
| (4) Jordspyd | |

Tekniske data

- Driftspænding: 3,7 V ===
- Batteri: 1 x 3,7 V === litium-ion-batteri (genopladeligt), 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (kan ikke udskiftes af brugeren; udskiftning er forbeholdt en kvalificeret person)
- Effekt: 0,23 W
- Beskyttelsestype: IP44 (stærkvandsbeskyttet)
- Produktmål: 105 x 52 x 213 mm (med jordspyd)

- Produktvægt: 165 g
- Brugstemperatur: 0 °C til 40 °C
- Opbevarings-temperatur: -10 °C til +45 °C
- Driftsfugtighed: 40 til 75 % RH

Pakkens indhold

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| 1 hovedenhed | 1 monterings- og betjeningsvej- |
| 1 jordspyd | ledning |



Generelle sikkerhedsanvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSANVISNINGER, INDEN DU TAGER PRODUKTET I BRUG FØRSTE GANG! UDLEVER OGSÅ ALLE DOKUMENTER, HVIS DU OVERDRAGER PRODUKTET TIL TREDJEMAND!



**ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFA-
RER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig
børn være uden opsyn med emballagen.

Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af emballage. Dette produkt er ikke noget legetøj.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Benyt ikke produktet, hvis du konstaterer nogen som helst former for beskadigelser!
- Sluk altid for produktet, hvis du opbevarer det i mørke omgivelser, så batteriet ikke aflades.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne skulle svigte i slutningen af deres levetid, skal hele produktet skiftes ud.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af brugeren.

⚠ FARE FOR PERSONSKADE! Sørg for, at jordspyddet også fjernes, når lampen fjernes, så det ikke udgør en fare (f.eks. snublen).



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.

- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsig en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

Funktion

Solcellen (1) omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Den oplader det indbyggede genopladelige batteri i batterirummet. Batteriet lagrer den elektriske energi, som solcellen (1) tilfører. Tænd for produktet med modusknappen (5). Produktet tænder automatisk, når det bliver mørkt. LED'erne har en meget lang levetid og er yderst energibesparende. Brændetiden afhænger af solindstrålningen,

indstrålingsvinklen på solcellen (1) og temperaturen (batteriets kapacitet er temperaturafhængig). Inden den første ibrugtagning af produktet skal batteriet være opladet (se "Opladning af batteri").

ⓘ BEMÆRK: I henhold til batteribeskyttelsen fungerer produktet ikke under 0 °C og over 45 °C.

Før ibrugtagning

ⓘ BEMÆRK: Fjern al emballage fra produktet.

ⓘ BEMÆRK: Fjern mærkaten fra solcellen (1) inden anvendelse.

Opladning af batteri

Oplad batteriet fuldstændigt inden den første ibrugtagning.

ⓘ BEMÆRK: Vi anbefaler at tage produktet i brug inden for 3 måneder efter købet.

ⓘ BEMÆRK: Oplad batteriet fuldstændigt inden opbevaring. Hvis du ønsker at opbevare produktet i mere end 3 måneder, skal batteriet lades fuldstændigt op hver 3. måned.

- Produktet skal være tændt, mens batteriet oplades. Ved at trykke på modusknappen (5) vælger du "WHITE" eller "RGB" for at tænde produktet.

- Batteriets opladningstid ved brug af solcellen (1) er afhængig af solindstrålningens lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solcellen (1). Opstil solcellen (1) så lodret som muligt i forhold til lysindfaldsvinklen. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

Samling af produktet

- Stik jordspyddet (4) ind i jordspydholderen (3) på solcellekabinettet (2) (se afb. A).
- Stik jordspyddet (4) så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), at det står stabilt og lige i jorden.
- Tjek, at det sidder godt fast.
- Brug ikke vold under samling og opstilling, f.eks. slag med hammer. Det vil beskadige produktet.
- De bedste resultater opnår du ved at opstille produktet et sted, hvor solcellen (1) udsættes for sollyset så længe som muligt.
- Stil ikke produktet under buske, træer, tagudhæng osv., da det vil reducere solindstrålningen.
- Opstil produktet sådan, at solcellen (1) ikke dækkes til eller står i skyggen.

❗ **BEMÆRK:** Sørg for, at solcellen (1) ikke påvirkes af andre lyskilder, f.eks. have- eller gadebelysning, da produktet så ikke vil tænde i skumringen.

❗ **BEMÆRK:** Solcellen (1) og solcellekabinettet (2) kan indstilles til den ønskede vinkel for at opnå et bedre solindfald (se afb. C og afb. D).

Kardinalretning:

Det er optimalt med en sydvendt retning. Retninger med lettere afvigelser mod vest er at foretrække frem for lettere afvigelser mod øst.

Vandret indstilling:

Den vandrette indstilling af solcellen (1) er afhængig af monteringsstedets geografiske breddegrad. I Mellemeuropa er en vinkel på 30°-40° ideelt.

Betjening (se afb. B)

- Tryk en gang på modusknappen (5). Produktet lyser automatisk i mørket med et varmt hvidt lys.
- Tryk på modusknappen (5) igen for at aktivere RGB-modus. Produktet lyser automatisk i mørket med skiftende farver.
- Tryk igen på modusknappen (5) for at slukke for produktet.

Timer-funktion

- Timer-funktionen aktiveres ved at trykke på TIMER-knappen **(6)**, efter at produktet er blevet tændt. TIMER-knappen **(6)** lyser grønt og angiver hermed, at timer-funktionen er aktiveret.
- ❗ **BEMÆRK:** Timeren begynder først at tælle den 6 timer lange brændetid, når produktet begynder at lyse i mørket. Herefter slukker produktet automatisk. Timer-funktionen kan slås til i begge driftsmodi (varmt hvidt lys & RGB).
- ❗ **BEMÆRK:** Timeren nulstilles og begynder forfra med at tælle ned fra 6 timer i følgende 3 tilfælde:
 - Produktet tændes og slukkes manuelt
 - Timeren tændes og slukkes manuelt
 - Solcellen **(1)** udsættes for en lyskilde, der får produktet til at slukke.
- Tryk på TIMER-knappen **(6)** igen for at slå timer-funktionen fra. Den grønne LED i TIMER-knappen **(6)** går ud. Når timer-funktionen er slået fra, lyser produktet konstant i mørket.

Vinterdrift

På grund af det ringe solindfald kan opladningen af batteriet om vinteren være nedsat, hvorved produktets ydeevne kan aftage. Kontroller derfor også om vinteren, hvor solen står lavt, at solcellen **(1)** ikke står i skygge hele dagen.

Rengøring og pleje

- Sluk for produktet i forbindelse med rengøring.
- Brug en opvredet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Kontroller med jævne mellemrum solcellen **(1)** for især snavs.
- Rengør solcellen **(1)** med jævne mellemrum for at sikre en upåklagelig funktion.

Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Løsning
Produktet tænder ikke, selvom det har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstigt lys, f.eks. vejbelysning, forstyrrer produktet.	Opstil produktet et sted, hvor det ikke forstyrres af andre lyskilder.
Lyset tænder ikke eller lyser kun kortvarigt.	Batteriet er tomt, eller der har ikke været nok dagslys.	Oplad batteriet, eller placer solcellen (1) et sted, hvor det udsættes for mere sollys.

Opbevaring ubenyttet

- Opbevar produktet på et tørt, støvfrit sted, beskyttet mod direkte solindfald.
- Hvis produktet ikke skal benyttes over en længere periode, skal det indbyggede batteri lades helt op for at forlænge dets levetid.
- Oplad med regelmæssige mellemrum det indbyggede batteri, hvis du ikke benytter produktet over en længere periode. Dette er nødvendigt for at bevare batteriets ydeevne.

Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale

husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logo et gælder kun for Frankrig.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Batterier/akkumulatorer:



Miljøsikker ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. DIREKTIV 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det - efter vores valg - gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor

er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 540998_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlægning af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 128
Introduzione	Pagina 129
Utilizzo conforme	Pagina 130
Descrizione dei componenti	Pagina 130
Specifiche tecniche	Pagina 130
Fornitura	Pagina 130
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 130
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 131
Funzione	Pagina 132
Prima della messa in funzione	Pagina 132
Ricarica della batteria	Pagina 133
Montaggio del prodotto	Pagina 133
Uso	Pagina 134
Funzione Timer	Pagina 134
Funzionamento nel periodo invernale	Pagina 135
Pulizia e cura	Pagina 135

Risoluzione dei problemi	Pagina 135
Conservazione in caso di inutilizzo	Pagina 135
Smaltimento	Pagina 136
Garanzia	Pagina 137
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 138
Assistenza	Pagina 138

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Prima di utilizzare, leggere le istruzioni per l'uso		ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE", indica la possibilità di un danno materiale.
	PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.		AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalle parole "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali. Osservare le indicazioni di questa avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o di danni materiali!
	AVVERTENZA! Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.		NOTA: questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.
	CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.		Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Classe di isolamento III		Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
ta	Temperatura ambiente massima		Avvertenze di sicurezza
	Tensione / corrente continua		Istruzioni per l'uso
	Il prodotto si accende automaticamente al crepuscolo e si spegne non appena le condizioni di luminosità esterna vengono ristabilite. Assicurarsi che la cella fotovoltaica non subisca l'influsso di altre fonti luminose, come ad es. l'illuminazione da giardino o della strada, poiché altrimenti il prodotto non si accenderebbe al crepuscolo.		La cella fotovoltaica deve essere esposta il più direttamente possibile alla luce del sole. Orientamento cardinale: l'orientamento ottimale è quello verso sud. Eventuali scostamenti verso ovest sono da preferire a scostamenti verso est. Orientamento orizzontale: l'orientamento orizzontale della cella fotovoltaica dipende dalla latitudine geografica del punto di montaggio. In Europa centrale, l'inclinazione ideale è di 30°-40°.

Lampada LED a energia solare

Introduzione

Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo

smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Utilizzo conforme

Il prodotto è destinato all'uso in ambienti esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale, né per altre applicazioni.

- Questo prodotto non è adatto per l'illuminazione domestica.

Descrizione dei componenti

- | | |
|--|------------------------------------|
| (1) Cella fotovoltaica | (4) Picchetto |
| (2) Alloggiamento della cella fotovoltaica | (5) Tasto modalità (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Supporto per picchetto | (6) Tasto TIMER |

Specifiche tecniche

Tensione di esercizio: 3,7 V===

Batteria: 1 x 3,7 V=== batteria agli ioni di litio, 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (non sostituibile dall'utente; la sostituzione può essere fatta esclusivamente da personale qualificato)

Potenza: 0,23 W

Grado di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Dimensioni del prodotto: 105 x 52 x 213 mm (con picchetto)

Peso del prodotto: 165 g

Temperatura di esercizio: da 0 °C a 40 °C

Temperatura di conservazione: da -10 ° a +45 °C

Umidità di esercizio: da 40 a 75 % RH

Fornitura

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 apparecchio principale | 1 manuale di istruzioni per il |
| 1 picchetto | montaggio e l'uso |



Avvertenze generali in materia di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO!



⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocare il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il giocattolo. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti!
- Spegnerne sempre il prodotto se si conserva in un ambiente buio onde evitare che la batteria si scarichi.
- I LED non possono essere sostituiti.
- Se i LED giungono al termine della propria vita di servizio, è necessario sostituire l'intero prodotto.

- Il prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.

⚠ PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che, quando la lampada viene rimossa, venga rimosso anche il picchetto, affinché questo non rappresenti un pericolo (ad esempio di inciampo).



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto.

Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

Funzione

La cella fotovoltaica (1) trasforma l'energia della luce solare in energia elettrica. Essa carica la batteria integrata contenuta nel vano batterie. Questa batteria accumula l'energia elettrica immagazzinata dalla cella fotovoltaica (1). Accendere il prodotto con il tasto modalità (5). Il prodotto si accende automaticamente non appena diventa buio. I LED sono una fonte luminosa a lunghissima durata e a risparmio energetico. La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'inclinazione di irraggiamento della luce sulla cella fotovoltaica (1) e dalla temperatura (la capacità della batteria dipende dalla temperatura). Prima della prima messa in funzione del prodotto, la batteria deve essere ricaricata (vedi "Ricarica della batteria").

i NOTA: per via della protezione della batteria il prodotto non lavora al di sotto di 0 °C e al di sopra di 45 °C.

Prima della messa in funzione

i NOTA: rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

i NOTA: prima dell'uso rimuovere l'adesivo dalla cella fotovoltaica (1).

Ricarica della batteria

Ricaricare completamente la batteria prima della prima messa in funzione.

i NOTA: si consiglia di utilizzare il prodotto entro 3 mesi dall'acquisto.

i NOTA: ricaricare completamente la batteria prima di conservare il prodotto. Se si vuole conservare il prodotto per più di 3 mesi, ricaricare la batteria completamente ogni 3 mesi.

- Il prodotto deve essere acceso quando la batteria è in carica. Selezionare "WHITE" o "RGB" premendo il tasto modalità (5) per accendere il prodotto.
- La durata di carica della batteria utilizzando la cella fotovoltaica (1) dipende dall'intensità luminosa della radiazione solare e dell'angolo di incidenza della luce sulla cella fotovoltaica (1). Collocare la cella fotovoltaica (1) nella posizione più perpendicolare possibile rispetto all'angolo di incidenza della luce. In questo modo, si otterrà la massima intensità di irraggiamento.

Montaggio del prodotto

- Inserire il picchetto (4) nel supporto per picchetto (3) dell'alloggiamento della cella fotovoltaica (2) (vedi Fig. A).

- Infilare il picchetto (4) nel terreno (prato, aiuola, ecc.) ad una profondità tale che risulti posizionato in modo stabile e verticale nel terreno.
- Assicurarsi che sia collocato saldamente.
- Per montare o collocare il prodotto non utilizzare la forza, ad es. colpi di martello. In tal modo, il prodotto viene danneggiato.
- Per ottenere risultati ottimali, collocare il prodotto in un luogo in cui la cella fotovoltaica (1) è esposta il più a lungo possibile alla luce del sole.
- Non collocare il prodotto sotto arbusti, alberi, tettoie e così via poiché ciò riduce l'incidenza della luce solare.
- Posizionare il prodotto in modo tale che la cella fotovoltaica (1) non sia coperta, né si trovi all'ombra.
- i NOTA:** accertarsi che la cella fotovoltaica (1) non subisca l'influsso di altre fonti luminose, come ad es. l'illuminazione da giardino o della strada, poiché altrimenti il prodotto non si accenderebbe al crepuscolo.
- i NOTA:** la cella fotovoltaica (1) e l'alloggiamento della cella fotovoltaica (2) possono essere regolati con l'angolazione desiderata per garantire un migliore irraggiamento solare (vedi Fig. C e Fig. D).

Orientamento cardinale:

l'orientamento ottimale è quello verso sud. Eventuali scostamenti verso ovest sono da preferire a scostamenti verso est.

Orientamento orizzontale:

l'orientamento orizzontale della cella fotovoltaica **(1)** dipende dalla latitudine geografica del punto di montaggio. In Europa centrale, l'inclinazione ideale è di 30°-40°.

Uso (vedi Fig. B)

- Premere una volta il tasto modalità **(5)**. Il prodotto si illuminerà automaticamente con una luce color bianco caldo al sopraggiungere dell'oscurità.
- Premere nuovamente il tasto modalità **(5)** per attivare la modalità RGB. Il prodotto si illuminerà automaticamente a colori alternati al sopraggiungere dell'oscurità.
- Premere nuovamente il tasto modalità **(5)** per spegnere il prodotto.

Funzione Timer

- Per attivare la funzione Timer, premere una volta il tasto **TIMER (6)** dopo aver acceso il prodotto. Il tasto Timer **(6)** emette una luce verde, indicando in tal modo che la funzione Timer è attiva.
- ❗ **NOTA:** il timer inizia il conto alla rovescia di 6 ore per la durata di illuminazione solo quando il dispositivo inizia a illuminarsi al buio. Il prodotto si spegne poi automaticamente. La funzione Timer può essere attivata in entrambe le modalità operative (luce calda e RGB).
- ❗ **NOTA:** nelle seguenti 3 situazioni, il timer viene resettato e ricomincia il conto delle 6 ore per la durata di illuminazione:
 - Accensione e spegnimento manuali del prodotto
 - Accensione e spegnimento manuali del timer
 - La cella fotovoltaica **(1)** viene esposta ad una fonte luminosa e, di conseguenza, il prodotto si spegne.
- Per spegnere la funzione Timer, premere nuovamente il tasto **TIMER (6)**. Il LED verde del tasto **TIMER (6)** si spegne. Quando la funzione Timer è spenta, il prodotto emette una luce fissa in condizioni di oscurità.

Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, la ricarica della batteria in inverno può ridursi, di conseguenza può diminuire la capacità di rendimento del prodotto. Pertanto, verificare anche nel periodo invernale che la cella fotovoltaica **(1)** non si trovi in una zona d'ombra durante l'intera giornata indipendentemente dalla bassa posizione del sole.

Pulizia e cura

- Per la pulizia spegnere il prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno leggermente umido e privo di pelucchi insieme a un detergente delicato.
- Controllare regolarmente la cella fotovoltaica **(1)**, in particolar modo per verificare che non sia sporca.
- Pulire regolarmente la cella fotovoltaica **(1)** per garantirne un funzionamento ineccepibile.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si accende anche se è stato esposto tutto il giorno alla luce del sole.	Fonti di illuminazione artificiali, ad esempio l'illuminazione stradale, interferiscono con il prodotto.	Posizionare il prodotto in un punto in cui altre fonti di illuminazione non possono interferire con esso.
La luce non si accende o si accende solo per poco.	La batteria è scarica o c'è poca luce diurna.	Ricaricare la batteria o collocare la cella fotovoltaica (1) in un luogo in cui è esposta maggiormente alla luce solare.

Conservazione in caso di inutilizzo

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto al riparo dalla polvere e dall'irraggiamento solare diretto.

- Se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato, bisognerebbe ricaricare completamente la batteria incorporata per allungare la sua durata di vita.

- Ricaricare regolarmente la batteria incorporata se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato. Ciò è necessario per mantenere la potenza della batteria.

Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Trimani è valido solamente per la Francia.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

La batteria ricaricabile integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Consegnare l'intero prodotto presso un sito di raccolta per prodotti elettronici esausti.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia

non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 540998_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

 **Assistenza Italia**

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata.....	Oldal 141
Bevezető.....	Oldal 142
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 143
Alkatrészleírás.....	Oldal 143
Műszaki adatok.....	Oldal 143
Tartozékok.....	Oldal 143
Általános biztonsági tudnivalók.....	Oldal 143
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 144
Funkció.....	Oldal 145
Az üzembe helyezés előtt.....	Oldal 145
Az akkumulátor feltöltése.....	Oldal 145
A termék felszerelése.....	Oldal 146
Kezelés.....	Oldal 147
Timer (Időzítő) funkció.....	Oldal 147
Téli üzemmód.....	Oldal 147
Tisztítás és ápolás.....	Oldal 147

Hibaelhárítás	Oldal 148
Tárolás használaton kívül	Oldal 148
Megsemmisítés	Oldal 148
Garancia	Oldal 150
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 150
Szerviz	Oldal 151

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót		FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! A figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.		Ez a jelölés arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	III. érintésvédelmi osztály		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Maximális környezeti hőmérséklet		Biztonsági tudnivalók
	Egyenáram / -feszültség		Kezelési utasítások
	A termék szürkületkor automatikusan bekapcsol, és ismét kikapcsol, amint visszaállnak a normál kültéri fényviszonyok. Gondoskodjon arról, hogy a napelemet ne világítsa meg más fényforrás, például udvari vagy utcai lámpa, mert akkor a termék sötétedéskor nem kapcsol be.		A napelemet a lehető legközvetlenebbül ki kell tenni a napfénynek. Alapvető tájolás: A déli tájolás optimális. A beállítást inkább nyugat felé való kis eltéréssel végezze, mint kelet felé való kis eltéréssel. Vízszintes beállítás: A napelem vízszintes beállítása a felállítás helyének geográfiai szélességi fokától függ. Közép-Európában a 30°-40°-os szög ideális.

LED napelemes lámpa

Bevezető

A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati

és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék kültéri használatra készült. A termék csak magánháztartásokban történő használatra készült, közületi vagy egyéb területeken való felhasználásra nem alkalmas.

- Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

Alkatrészleírás

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| (1) Napelem | (5) Üzem mód gomb |
| (2) Napelem-ház | (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Talajnyárs-tartó | (6) Időzítő (TIMER) gomb |
| (4) Talajnyárs | |

Műszaki adatok

Üzemi feszültség: 3,7 V ===

Akkumulátor: 1 db 3,7 V === lítium-ion akkumulátor,
500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A
(1IMR19/66) (a felhasználó által nem cserélhető; a cserét csak szakképzett személy végezheti)

Teljesítmény: 0,23 W

Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
A termék mérete: 105 x 52 x 213 mm (talajnyárrsal)
A termék súlya: 165 g
Üzemi hőmérséklet: 0 °C - 40 °C
Tárolási hőmérséklet: -10 °C és +45 °C között
Üzemi páratartalom: 40-75% RH

Tartozékok

1 főegység	1 szerelési és használati útmutató
1 talajnyárs	



Általános biztonsági tudnivalók

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉL RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!



**⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESET-
VESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK
SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyermekeket

- felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól. Ez a termék nem játékszer.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel rajta!
- Mindig kapcsolja ki a terméket, ha sötét környezetben tárolja, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.
- A LED-eket nem lehet kicserélni.
- Ha a LED-ek élettartamuk végén kiesnek, az egész terméket pótolni kell.

- A termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY! Gondoskodjon arról, hogy amikor eltávolítja a világítást, távolítsa el azzal együtt a talajnyársat is, hogy az ne jelentsen veszélyt (pl. botlás).



**Az elemekre/akkukra vonatkozó
biztonsági tudnivalók**

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen

húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

Funkció

A napelem (1) a napfény energiáját alakítja elektromos energiává. Feltölti az akkumulátorrekeszbe beépített akkumulátort. Ez az

akkumulátor tárolja a napelem (1) által betáplált elektromos energiát. Kapcsolja be a terméket az üzemmód gombbal (5). A termék automatikusan bekapcsol, amint besötétedik. A LED-ek rendkívül hosszú élettartamú és energiatakarékos fényforrások. A világítás időtartama a napfénytől, a napelemre (1) eső fény beesési szögétől és a hőmérséklettől függ (az akkumulátor kapacitása a hőmérséklettől függ). A termék első üzembevétele előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).

❗ TUDNIVALÓ: Az elem védelme érdekében a termék 0 °C alatti és 45 °C feletti hőmérsékleten nem működik.

Az üzembe helyezés előtt

❗ TUDNIVALÓ: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

❗ TUDNIVALÓ: Használat előtt távolítsa el a matricát a napelemről (1).

Az akkumulátor feltöltése

Az első üzembe helyezés előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

❗ TUDNIVALÓ: Javasoljuk, hogy a vásárlást követő 3 hónapon belül használja a terméket.

- ❗ TUDNIVALÓ:** Tárolás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort. Ha a terméket 3 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni, 3 havonta töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- A terméket be kell kapcsolni, amíg az elem töltődik. A termék bekapcsolásához az üzemmód gomb **(5)** megnyomásával válassza ki a „WHITE” vagy „RGB” opciót.
 - Az akkumulátorok feltöltési ideje a napelem **(1)** használata során a napsugárzás fényerősségétől és a napfénynek a napelemre **(1)** való beesési szögétől függ. Állítsa a napelemet **(1)** lehetőleg a fénysugarak beesési szögére merőlegesen. Ezáltal érhető el a legnagyobb fényerősség.

A termék felszerelése

- Dugja a talajnyársat **(4)** a napelem-ház **(2)** talajnyárs-tartójába **(3)** (lásd A ábra).
- Dugja a talajnyársat **(4)** annyira a talajba (gyep, virágágyás), hogy szilárdan és függőlegesen álljon a talajban.
- Győződjön meg arról, hogy szorosan illeszkedjen.
- A termék összeszerelése vagy felállítása során ne alkalmazzon erőszakot, például kalapácsütéssel. Az megrongálja a terméket.

- Az optimális eredmények elérése érdekében olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol a napelem **(1)** lehetőleg hosszú ideig ki van téve a napsugárzásnak.
- Ne helyezze a terméket bokrok, fák, előtetők stb. alá, mivel ez csökkenti a napfény beesését.
- Helyezze el a terméket úgy, hogy a napelem **(1)** ne legyen letakarva vagy árnyékban.
- ❗ **TUDNIVALÓ:** Ügyeljen arra, hogy a napelemet **(1)** ne érje más fényforrás, pl. kerti vagy közvilágítás, mert különben a termék nem kapcsol be szürkületkor.
- ❗ **TUDNIVALÓ:** A napelem **(1)** és a napelem-ház **(2)** a megfelelő szögbe állítható ahhoz, hogy biztosított legyen a jobb napfénybefogadás (lásd C és D ábra).

Alapvető tájolás:

A déli tájolás optimális. A beállítást inkább nyugat felé való kis eltéréssel végezze, mint kelet felé való kis eltéréssel.

Vízszintes beállítás:

A napelem **(1)** vízszintes beállítása a felállítás helyének geográfiai szélességi fokától függ. Közép-Európában a 30°-40°-os szög ideális.

Kezelés (lásd B ábra)

- Nyomja meg egyszer az üzemmód gombot **(5)**. A termék sötétben automatikusan meleg fehér fénnel világít.
- Nyomja meg ismét az üzemmód gombot **(5)** az RGB-üzemmód aktiválásához. A termék sötétben automatikusan váltakozó színekben világít.
- A termék kikapcsolásához nyomja meg ismét az üzemmód gombot **(5)**.

Timer (Időzítő) funkció

- Az időzítő funkció aktiválásához a termék bekapcsolása után nyomja meg egyszer az időzítő (TIMER) gombot **(6)**. Az időzítő (TIMER) gomb **(6)** zölden világít és ezzel mutatja, hogy az időzítő funkció aktív.
- i TUDNIVALÓ:** Az időzítő csak akkor kezdi visszaszámlálni a 6 órás világítási időtartamot, ha a termék elkezdi világítani a sötétben. Ezután a termék automatikusan kikapcsol. Az időzítő funkciót mindkét üzemmódban (meleg fehér fény és RGB) bekapcsolható.
- i TUDNIVALÓ:** Az időzítő az alábbi 3 helyzetben visszaáll, és újra kezdi számolni a 6 órás világítási időtartamot:

- A termék kézi be- és kikapcsolása
- Az időzítő kézi be- és kikapcsolása
- A napelemet **(1)** kiteszik egy fényforrásnak, miáltal kikapcsol a termék.
- Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az időzítő (TIMER) gombot **(6)**. Az időzítő (TIMER) gomb **(6)** zöld LED-je kialszik. Ha ki van kapcsolva az időzítő funkció, a termék sötétben folyamatosan világít.

Téli üzemmód

A csekély napsugárzás miatt télen csökkenhet az akkumulátor töltöttsége, és a termék teljesítménye is romlik. Ezért télen is ellenőrizze, hogy a napelem **(1)** a nap alacsony állása ellenére is egész nap árnyéktól mentes legyen.

Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- Tisztításhoz egy enyhén megnedvesített, szőszmentes kendőt és enyhe tisztítószer használjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a napelemet **(1)**, különösen szennyeződések szempontjából.

- A kifogástalan működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a napelemet **(1)**.

Hibaelhárítás

Probléma	A hiba oka	Megoldás
A termék nem kapcsol be, pedig egész nap ki volt téve a napsugárzásnak.	A mesterséges fényforrások, például az utcai lámpák befolyásolják a terméket.	Olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol nem zavarják más fényforrások.
A fény nem kapcsol be, vagy csak rövid ideig világít.	Lemerült az akkumulátor, vagy túl kevés volt a nappali fény.	Töltse fel az akkumulátort vagy tegye olyan helyre a napelemet (1) , ahol több napfénynek van kitéve.

Tárolás használaton kívül

- Száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a terméket.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni az élettartam meghosszabbítása érdekében.
- Rendszeresen töltsse fel a beépített akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Ez az akkumulátor teljesítményének megőrzéséhez szükséges.

Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kö-
tőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesebb szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kiszereelni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 540998_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

Legenda dos pictogramas utilizados	Página 154
Introdução.....	Página 155
Utilização correta	Página 156
Descrição das peças	Página 156
Dados técnicos.....	Página 156
Material fornecido.....	Página 156
Indicações de segurança gerais	Página 156
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....	Página 157
Função.....	Página 158
Antes da colocação em funcionamento	Página 158
Carregar a pilha.....	Página 159
Montar produto.....	Página 159
Utilização	Página 160
Função de temporizador	Página 160
Modo inverno	Página 160
Limpeza e conservação.....	Página 161

Resolução de avarias	Página 161
Armazenamento em caso de não utilização	Página 161
Eliminação	Página 161
Garantia	Página 163
Procedimento no caso de ativação da garantia.....	Página 164
Assistência técnica	Página 164

Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler o manual de instruções antes da utilização		ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização "ATENÇÃO" indica possíveis danos materiais.
	PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização "PERIGO" indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.		AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO! Um aviso que contenha este símbolo e as palavras "AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!" indica um possível perigo de explosão. Caso tal aviso não seja seguido, o mesmo pode causar sérios ferimentos ou até a morte e possíveis danos materiais. Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos graves, perigo de vida ou danos materiais!
	AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização "AVISO" indica um perigo com um grau de risco médio que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.		NOTA: este símbolo com a palavra de sinalização "NOTA" fornece informações adicionais úteis.
	CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização "CUIDADO" indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas.		Este símbolo indica que devem ser usadas luvas de proteção adequadas! Siga as instruções para evitar que as mãos batam em objetos ou entrem em contacto com substâncias térmicas ou químicas!

Legenda dos pictogramas utilizados			
	Classe de proteção III		A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.
ta	Temperatura ambiente máxima		Indicações de segurança
	Corrente/tensão contínua		Indicações de manuseamento
	O produto liga-se automaticamente ao anoitecer e desliga-se assim que as condições normais de luminosidade exterior forem restauradas. Certifique-se de que a célula solar não esteja a ser afetada por outras fontes de luz, como iluminação de jardim ou iluminação pública, pois, caso contrário, o produto não ligará ao anoitecer.		A célula solar deve ser exposta à luz solar o mais diretamente possível. Orientação cardinal: a orientação para sul é ideal. As orientações com ligeiros desvios para oeste são preferíveis às que apresentam ligeiros desvios para leste. Orientação horizontal: a orientação horizontal da célula solar depende da latitude geográfica do local de montagem. Na Europa Central, um ângulo de 30°-40° é o ideal.

Luz solar LED

Introdução

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e

eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

Utilização correta

O produto é apropriado para uso no exterior. O produto destina-se apenas ao uso privado e não é adequado para uso comercial ou para utilização noutras aplicações.

- Este produto não se destina à iluminação das divisões de uma residência.

Descrição das peças

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| (1) Célula solar | (5) Botão Modo |
| (2) Carcaça da célula solar | (WHITE/RGB/OFF) |
| (3) Suporte de estaca | (6) Botão TIMER (temporizador) |
| (4) Estaca | |

Dados técnicos

Tensão de serviço:	3,7V===
Pilha:	1 x pilha de iões de lítio, 3,7V=== 500 mAh, 1,85 Wh, IMR 14500-500 A (1IMR19/66) (não substituível pelo utilizador; substituição apenas por uma pessoa qualificada)
Potência:	0,23 W
Tipo de proteção:	IP44 (protegido contra salpicos de água)

Dimensões do produto: 105 x 52 x 213 mm (com estaca)

Peso do produto: 165 g

Temperatura de
funcionamento: 0 °C até 40 °C

Temperatura de
armazenamento: -10 °C até +45 °C

Humidade de
funcionamento: 40 bis 75 % HR

Material fornecido

1 Aparelho principal	1 Manual de montagem e de operação
1 Estaca	



Indicações de segurança gerais

FAMILIARIZE-SE COM TODAS AS INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE SEGURANÇA DO PRODUTO ANTES DE O UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ! SE ENTREGAR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPECTIVOS DOCUMENTOS!



⚠️ AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTE PARA BEBÊS E CRIANÇAS! Nunca

deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças. Este produto não é nenhum brinquedo.

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.
- Se detetar quaisquer danos, jamais utilize o produto!
- Desligue sempre o produto quando o guardar num ambiente escuro, para evitar que a pilha se descarregue.
- Os LED não podem ser substituídos.
- Caso os LED no final da sua vida útil deixem de funcionar, o produto completo tem de ser reposto.

- O produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

⚠️ PERIGO DE FERIMENTOS! Quando retirar o candeeiro, lembre-se de retirar também a estaca, por forma a que a mesma não se torne um perigo (por exemplo, tropeçar).



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
- **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.

- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!



UTILIZAR LUVAS DE PROTEÇÃO! As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele.

- Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Este produto possui uma pilha integrada que não pode ser trocada pelo utilizador. A desmontagem ou troca da bateria apenas pode ser efetuada pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos. Durante a eliminação deve ser indicado que o produto contém uma bateria.

Função

A célula solar **(1)** converte a energia luminosa do sol em energia elétrica. Ele carrega a pilha contida no compartimento de pilhas. Esta pilha armazenam a energia elétrica fornecida pela célula solar **(1)**. Ligue o produto com o botão Modo **(5)**. O produto liga-se automaticamente assim que escurece. Os LED integrados são uma fonte de luz muito duradoura e economizadora de energia. A duração da iluminação depende da radiação solar, do ângulo de incidência da luz na célula solar **(1)** e da temperatura (a capacidade da pilha depende da temperatura). A pilha deve estar carregada antes da primeira colocação em funcionamento do produto (ver capítulo “Carregar a pilha”).

ⓘ NOTA: de acordo com a proteção da bateria, o produto não funciona abaixo de 0 °C e acima de 45 °C.

Antes da colocação em funcionamento

ⓘ NOTA: remova todos os materiais de embalagem do produto.

ⓘ NOTA: antes de utilizar, remova o autocolante da célula solar **(1)**.

Carregar a pilha

Carregue totalmente a bateria antes de a utilizar pela primeira vez.

i NOTA: recomendamos utilizar o produto no prazo de 3 meses após a compra.

i NOTA: carregar totalmente a pilha antes de a guardar. Se pretender guardar o produto durante mais de 3 meses, carregue totalmente a pilha a cada 3 meses.

- O produto deve estar ligado enquanto a pilha estiver a carregar. Selecione "WHITE" ou "RGB" pressionando o botão Modo (5) para ligar o produto.
- O tempo de carregamento da pilha ao usar a célula solar (1) depende da intensidade da luz solar e do ângulo de incidência da luz na célula solar (1). Coloque a célula solar (1) o mais perpendicular possível ao ângulo de incidência da luz. Desta forma, obtém uma maior intensidade da radiação solar.

Montar produto

- Insira a estaca (4) no suporte de estaca (3) da carcaça da célula solar (2) (ver Fig. A).
- Insira a estaca (4) no solo (relvado, canteiro de flores) até que fique firme e na vertical.

- Certifique-se de que fica bem presa.
- Não utilize força excessiva, como marteladas, ao montar ou instalar o produto. Tal pode danificar o produto.
- Para obter os melhores resultados, coloque o produto num local onde a célula solar (1) fique exposta à luz solar durante o máximo de tempo possível.
- Não coloque o produto sob arbustos, árvores, alpendres, etc., pois isso reduz a incidência da luz solar.
- Posicione o produto de forma que a célula solar (1) não fique coberta ou na sombra.
- i NOTA:** certifique-se de que a célula solar (1) não fica afetada por outras fontes de luz, como iluminação de jardim ou iluminação pública, caso contrário, o produto não será ativado ao anoitecer.
- i NOTA:** a célula solar (1) e a carcaça da célula solar (2) podem ser ajustadas no ângulo desejado para garantir uma melhor incidência solar (ver Fig. C e Fig. D).

Direção cardinal:

O melhor alinhamento é para sul. As orientações com ligeiros desvios para oeste são preferíveis às que apresentam ligeiros desvios para leste.

Alinhamento horizontal:

O alinhamento horizontal da célula solar (1) depende da latitude geográfica do local de montagem. Na Europa Central, um ângulo de 30°-40° é o ideal.

Utilização (ver Fig. B)

- Pressione uma vez o botão Modo (5). O produto ilumina automaticamente na escuridão com uma luz branca quente.
- Pressione novamente o botão Modo (5) para ativar o modo RGB. O produto brilha automaticamente no escuro com cores variadas.
- Pressione novamente o botão de Modo (5) para desligar o produto.

Função de temporizador

- Para ativar a função de temporizador, pressione uma vez o botão TIMER (6) após ligar o produto. O botão TIMER (6) acende a verde quando a função de temporizador está ativada.
- ❗ **NOTA:** o temporizador só começa a contar as 6 horas de duração da luz quando o produto acende no escuro. Em seguida, o produto desliga-se automaticamente. A função de temporizador

pode ser ativada em ambos os modos de funcionamento (luz branca quente e RGB).

- ❗ **NOTA:** o temporizador é reiniciado nas seguintes 3 situações e começa novamente a contar o tempo de iluminação de 6 horas:
 - Ligar e desligar manualmente o produto
 - Ligar e desligar manualmente o temporizador
 - A célula solar (1) é exposta a uma fonte de luz, o que desliga o produto.
- Para desligar a função do temporizador, pressione novamente o botão TIMER (6). O LED verde do botão TIMER (6) apaga-se. Quando a função temporizador está desligada, o produto ilumina continuamente no escuro.

Modo inverno

Devido à baixa radiação solar é possível que no inverno o carregamento da pilha diminua e a potência do produto diminua. Por isso, verifique também no inverno se a célula solar (1) não fica na sombra durante todo o dia, apesar da posição mais baixa do sol.

Limpeza e conservação

- Desligue o produto para a limpeza.
- Para limpar, utilize um pano ligeiramente humedecido e sem fiapos com um detergente suave.
- Verifique regularmente a célula solar **(1)**, especialmente quanto à presença de sujidade.
- Limpe a célula solar **(1)** regularmente para garantir um funcionamento perfeito.

Resolução de avarias

Problema	Causa	Solução
O produto não liga, apesar de ter estado exposto ao sol durante todo o dia.	Fontes de luz artificiais, como a iluminação rodoviária ou outras semelhantes, afetam o detetor de dia.	Coloque o produto num local onde não seja perturbado por outras fontes de luz.
A luz não acende ou acende apenas por um breve instante.	A pilha está descarregada ou não havia luz natural suficiente.	Carregue a pilha ou coloque o painel solar (1) num local onde receba mais luz solar.

Armazenamento em caso de não utilização

- Guarde o produto num local seco e livre de pó, protegido da luz solar direta.
- Se o produto não for utilizado durante algum tempo, a pilha incorporada deve ser totalmente carregada para prolongar a sua vida útil.
- Carregue regularmente a pilha incorporada se não utilizar o produto durante um período prolongado. Isto é necessário para manter o desempenho da pilha.

Eliminação

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.

Pilhas/acumuladores:



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas/baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542. Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo

doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes
Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

A bateria integrada não pode ser desmontada para eliminação. Entregue o produto na íntegra num local de recolha para lixo eletrónico.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com este produto, o período de garantia também se aplica à bateria.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 540998_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência técnica

PT

Serviço Portugal

Tel. 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG14510

Version: 03/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des
informations · Stand van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand
af information · Versione delle informazioni · Információk állása
Estado das informações: 01/2026 · Ident.-No.: HG14510012026-8



IAN 540998_2510

